

GB IE NI MT
Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your product.

DE AT CH BE
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

FR CH BE
Dépliez la page avec les illustrations avant la lecture et informez-vous ensuite au sujet des fonctions de l'appareil.

NL BE
Klap voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT
Prima di leggere ribaltare la pagina con le immagini e familiarizzare poi con tutte le funzioni dell'apparecchio.

ES
Antes de leer, abra la página con las ilustraciones y familiarícese seguidamente con todas las funciones del aparato.

PT
Antes de ler, vire o lado com as imagens para fora e familiarize-se com todas as funções do aparelho.

XL METAL SHED
GARTENGERÄTEHAUS XL
ABRI DE JARDIN XL

GB IE NI MT

XL METAL SHED
Assembly instructions

FR CH BE

ABRI DE JARDIN XL
Notice de montage

IT CH MT

CAPANNO PER ATTREZZI DA GIARDINO XL
Istruzioni di montaggio

PT

ABRIGO PARA FERRAMENTAS DE JARDIM XL
Manual de montagem

DE AT CH BE

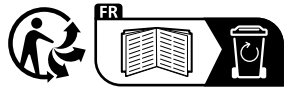
GARTENGERÄTEHAUS XL
Aufbauanleitung

NL BE

TUINHUIS XL
Montagehandleiding

ES

COBERTIZO PARA HERRAMIENTAS DE JARDÍN XL
Instrucciones de montaje



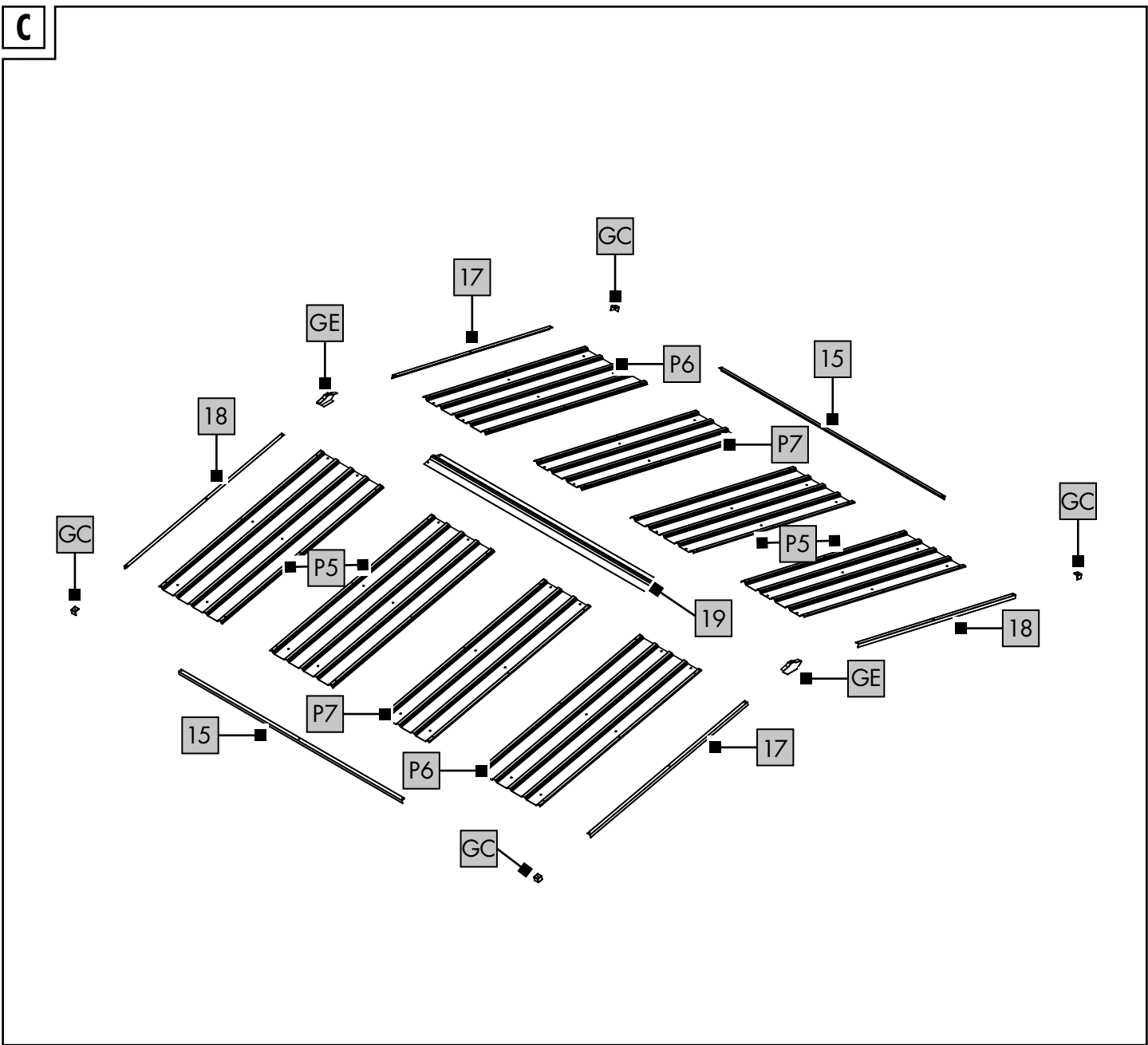
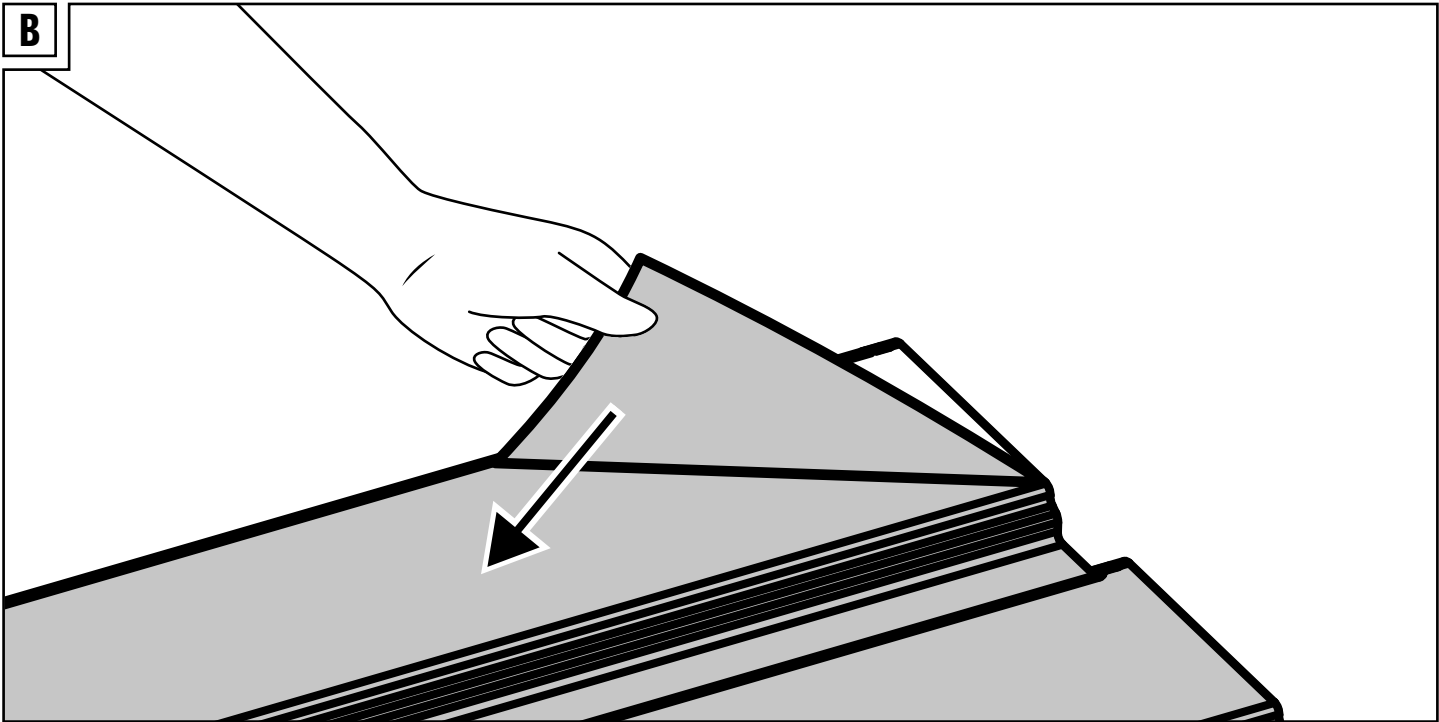
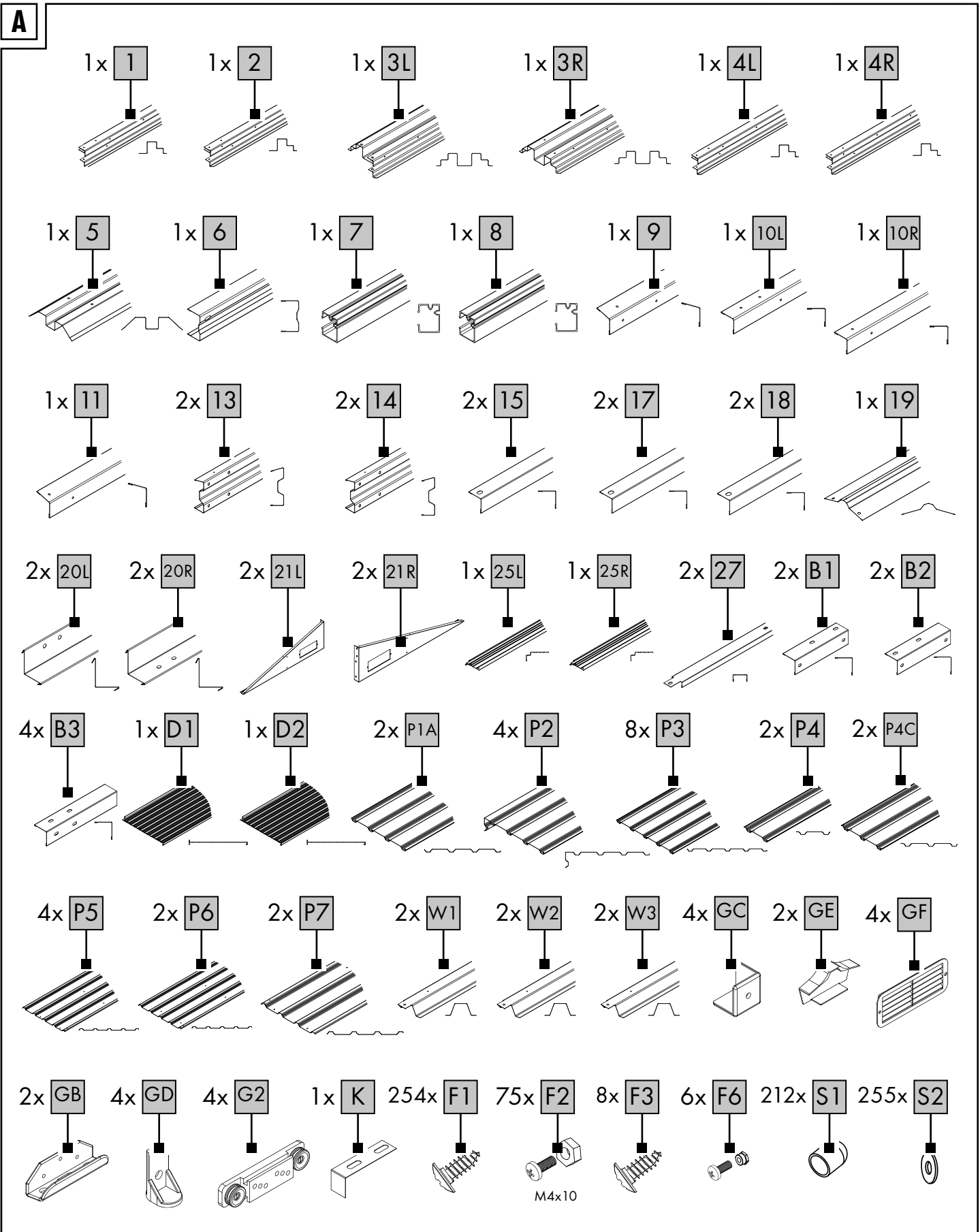
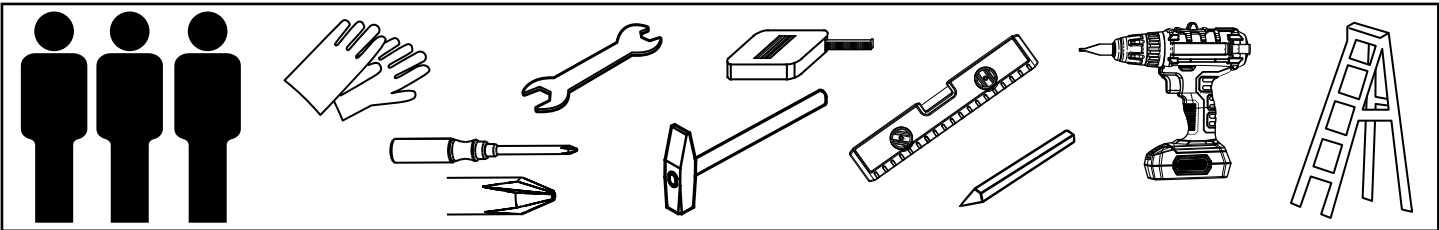
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wrangekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

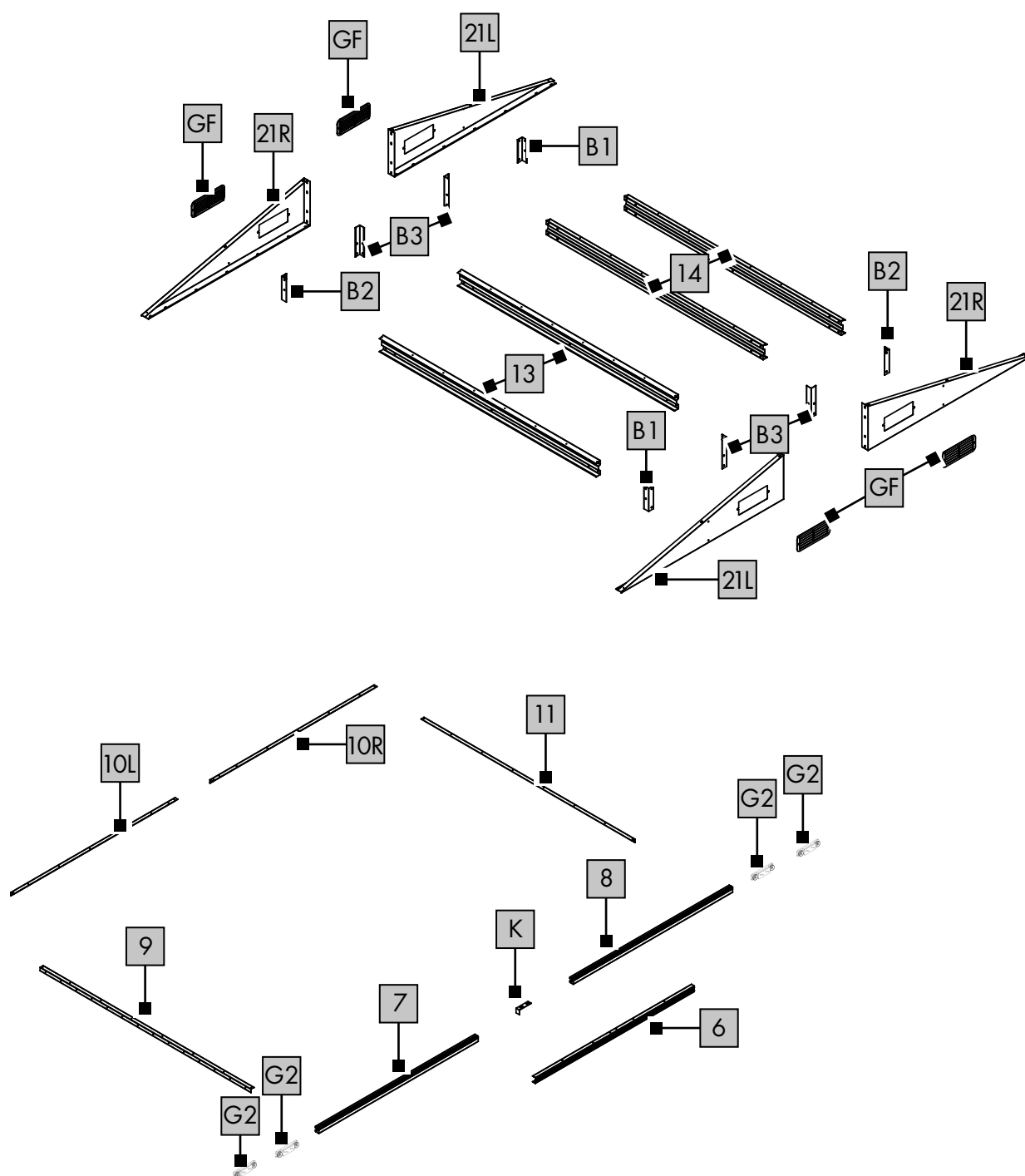
06/2026
Delta-Sport-Nr.: GX-18118, GX-18119

05.28.2025 / JM 0008

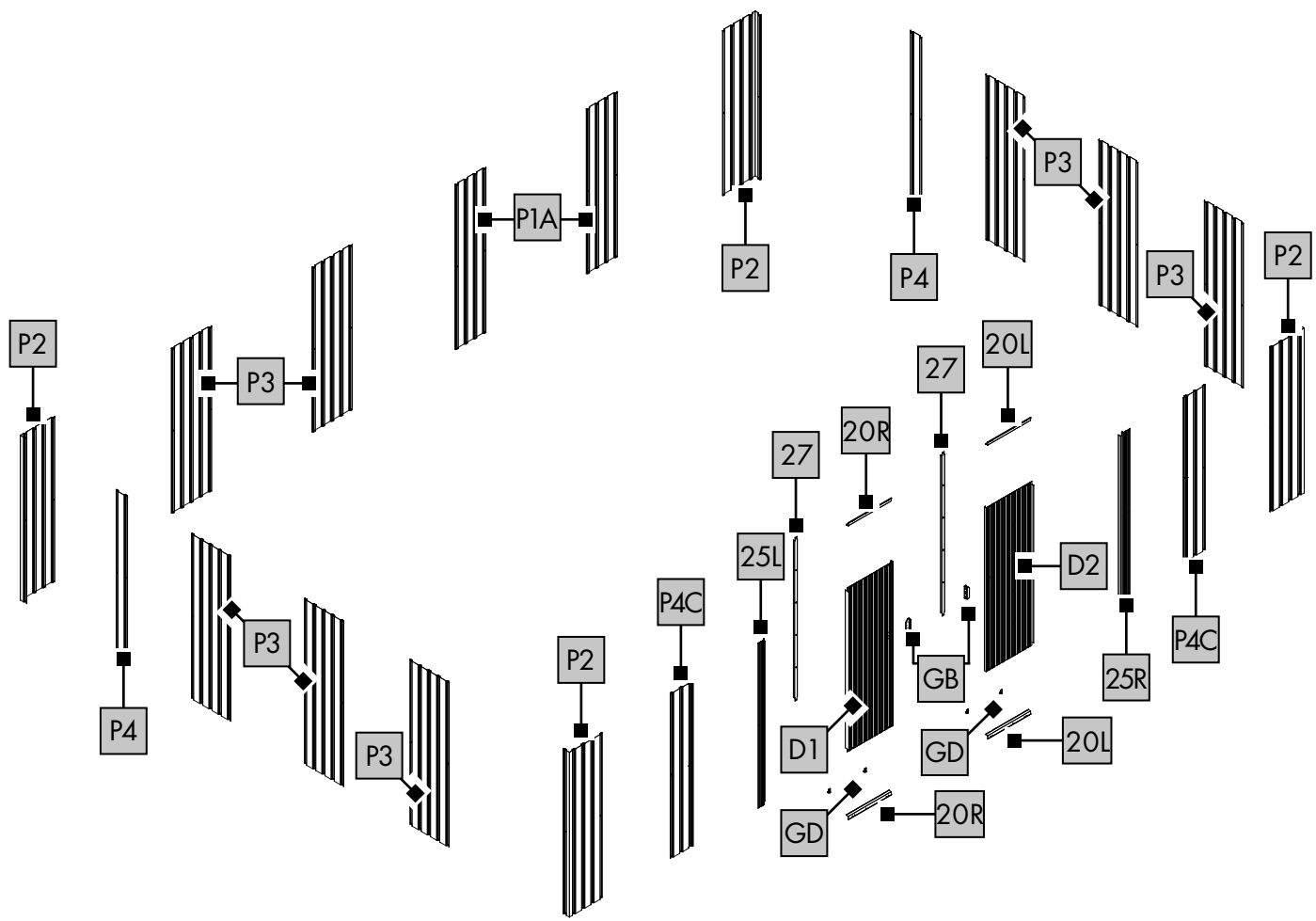


GB/IE/NI/MT	Assembly and safety information	Page	22
DE/AT/CH/BE	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	23
FR/CH/BE	Consignes de montage et de sécurité	Page	25
NL/BE	Montage- en veiligheidstips	Pagina	27
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio e indicazioni di sicurezza	Pagina	29
ES	Instrucciones de montaje y seguridad	Página	31
PT	Instruções de montagem e de segurança	Página	33

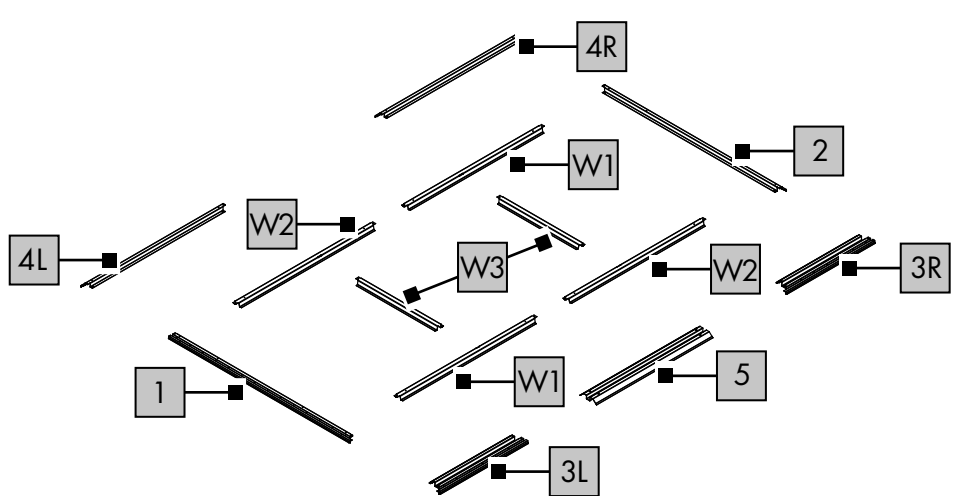




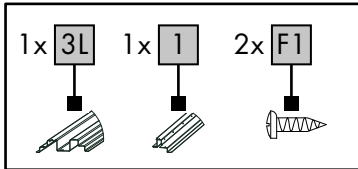
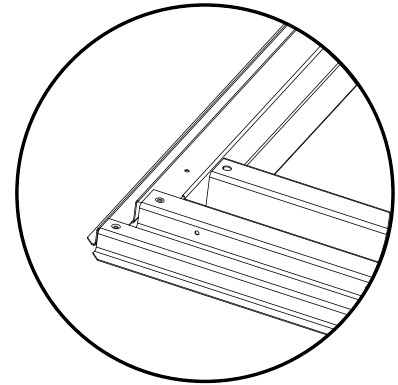
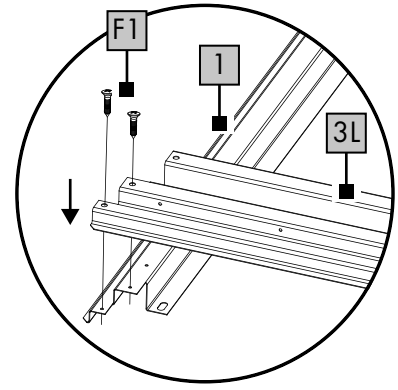
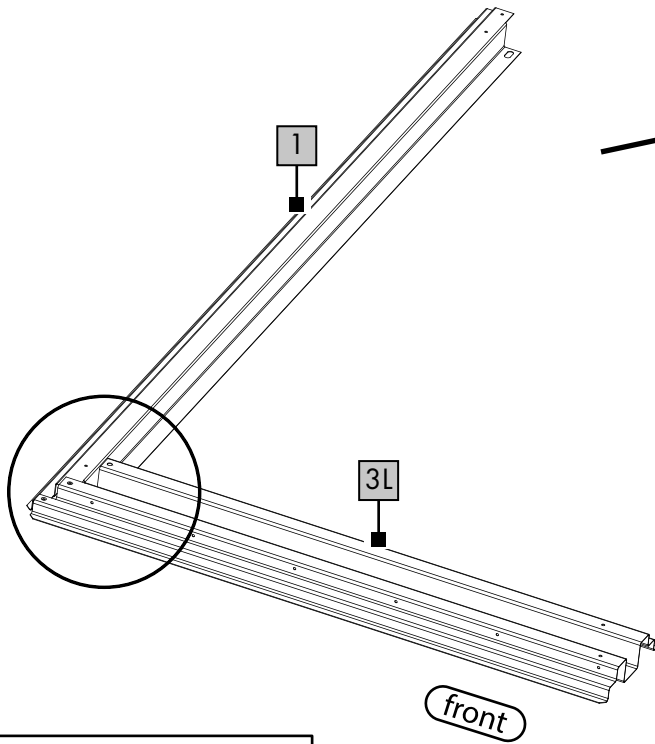
E



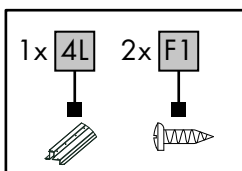
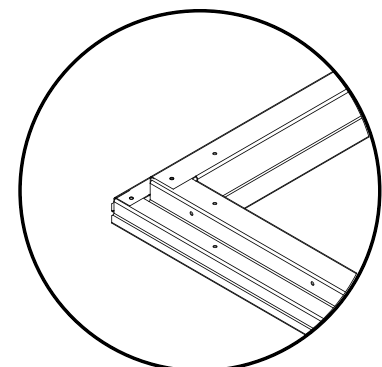
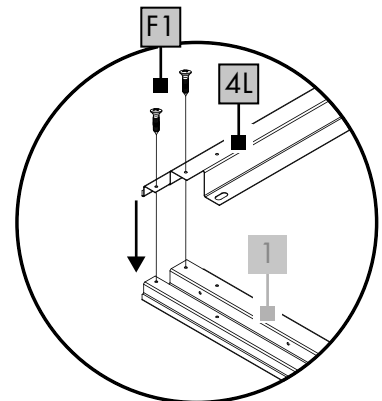
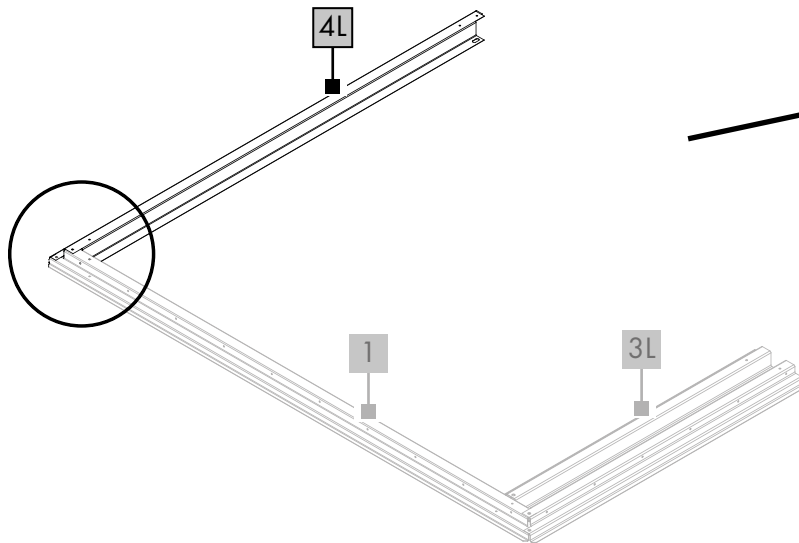
F

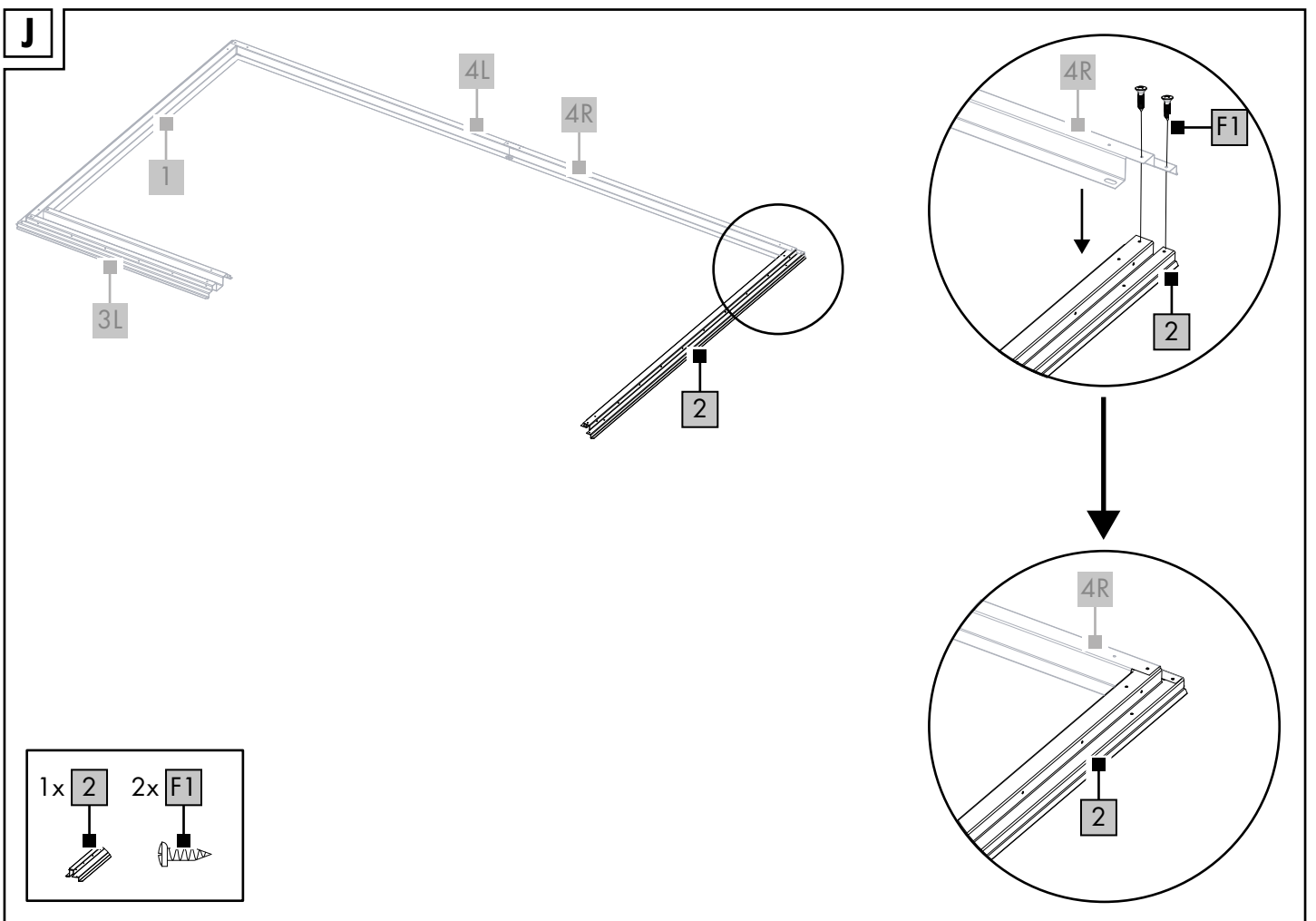
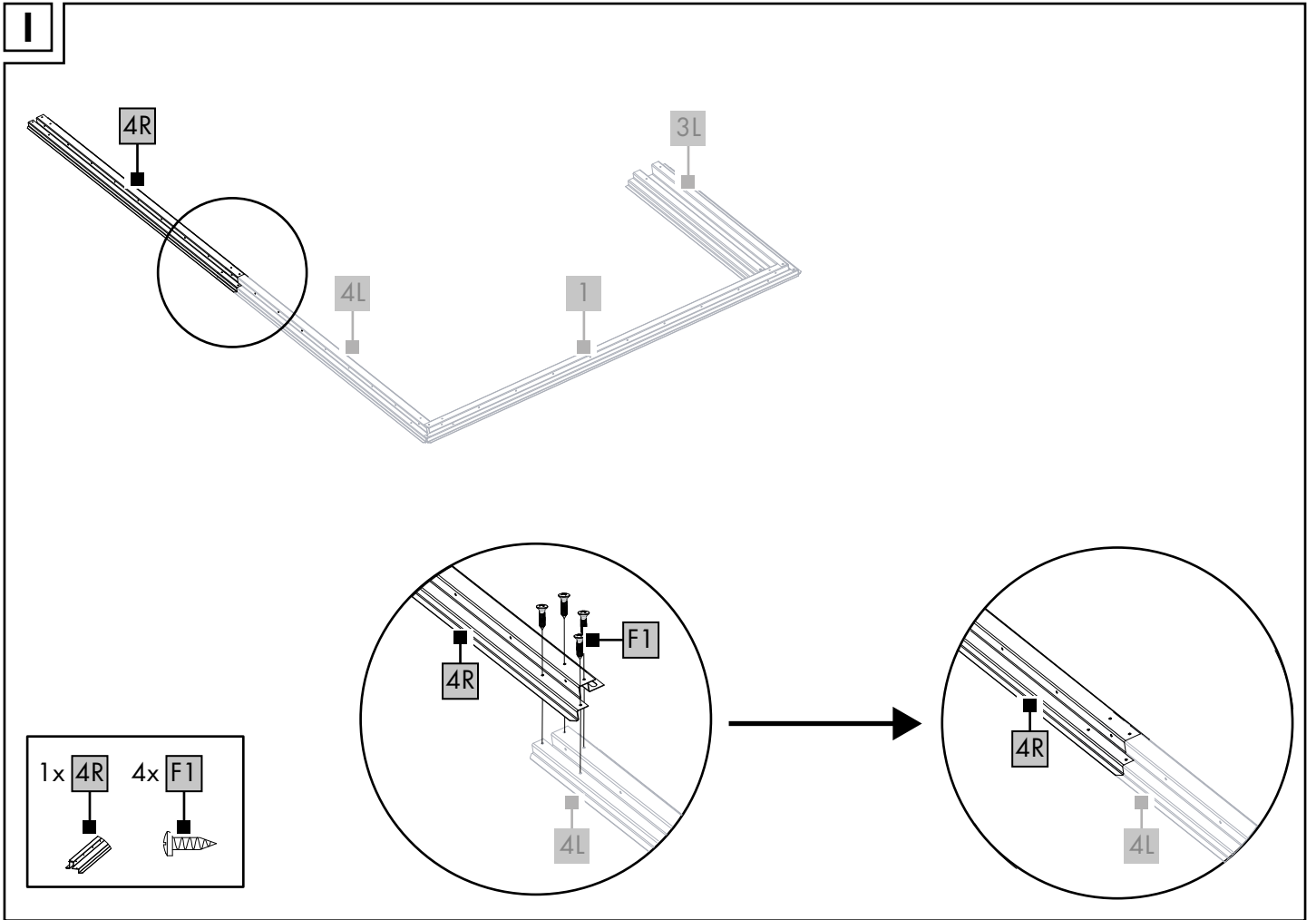


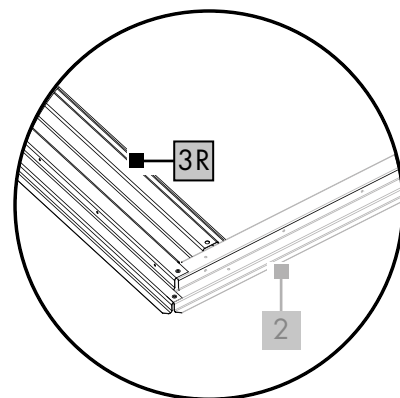
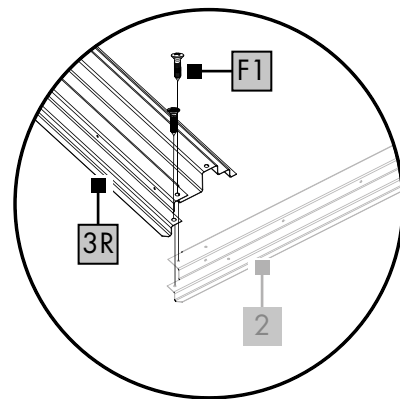
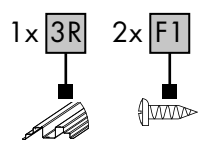
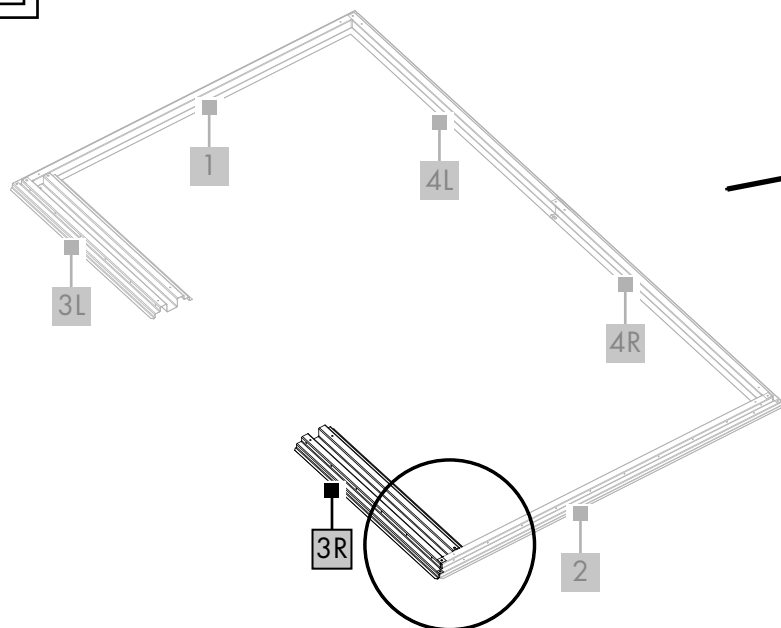
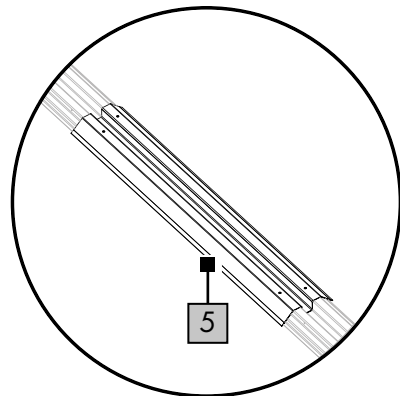
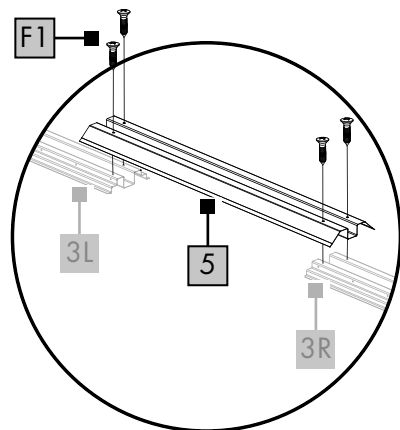
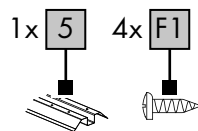
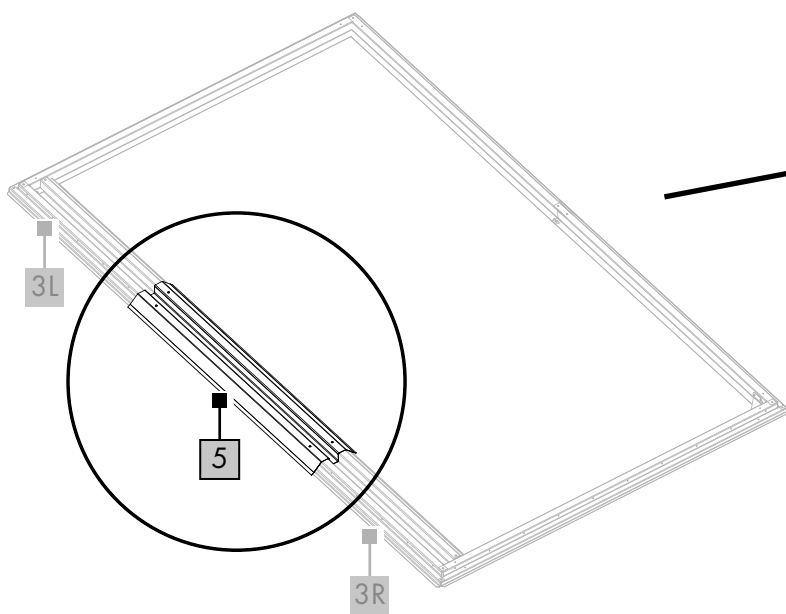
G



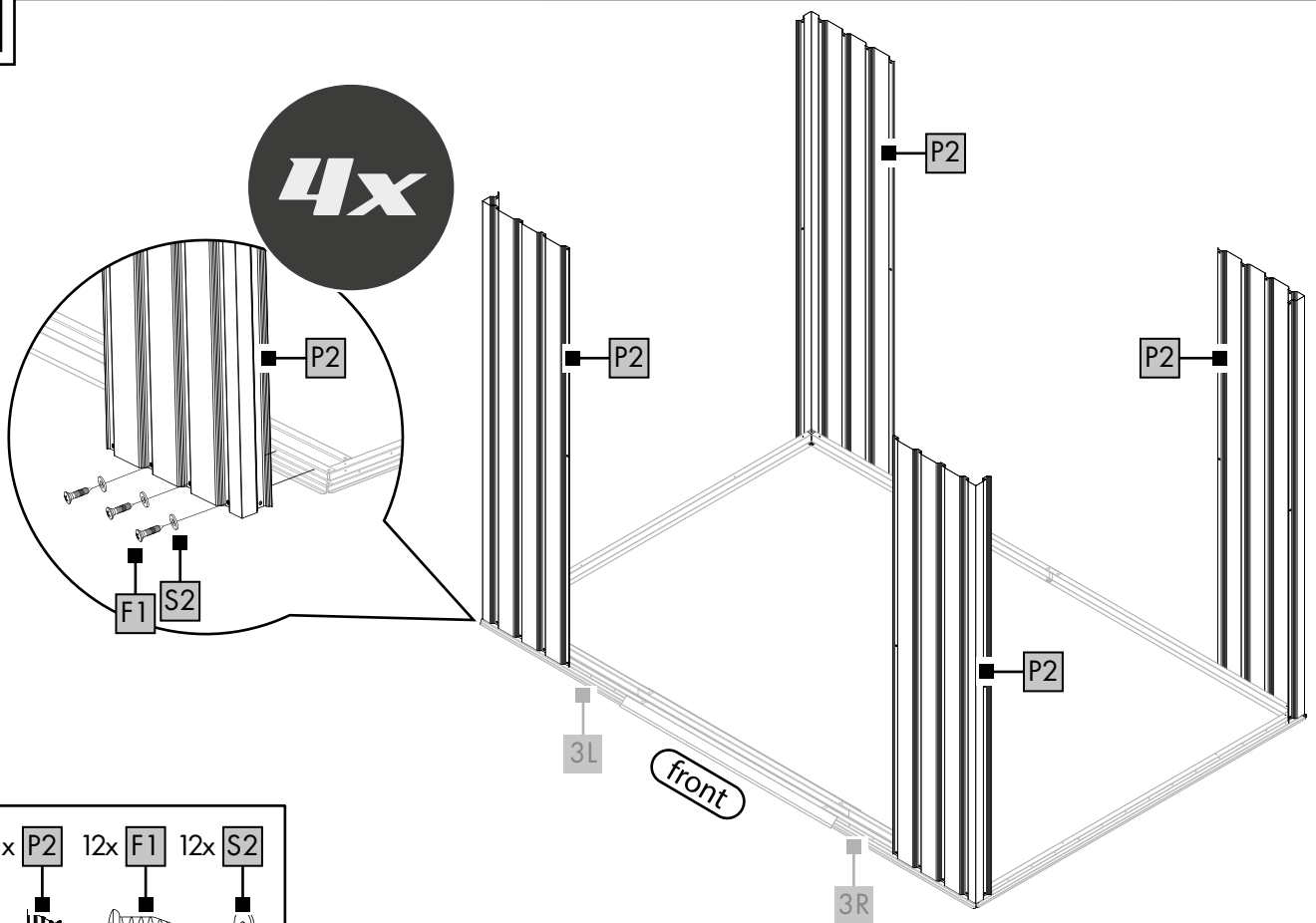
H



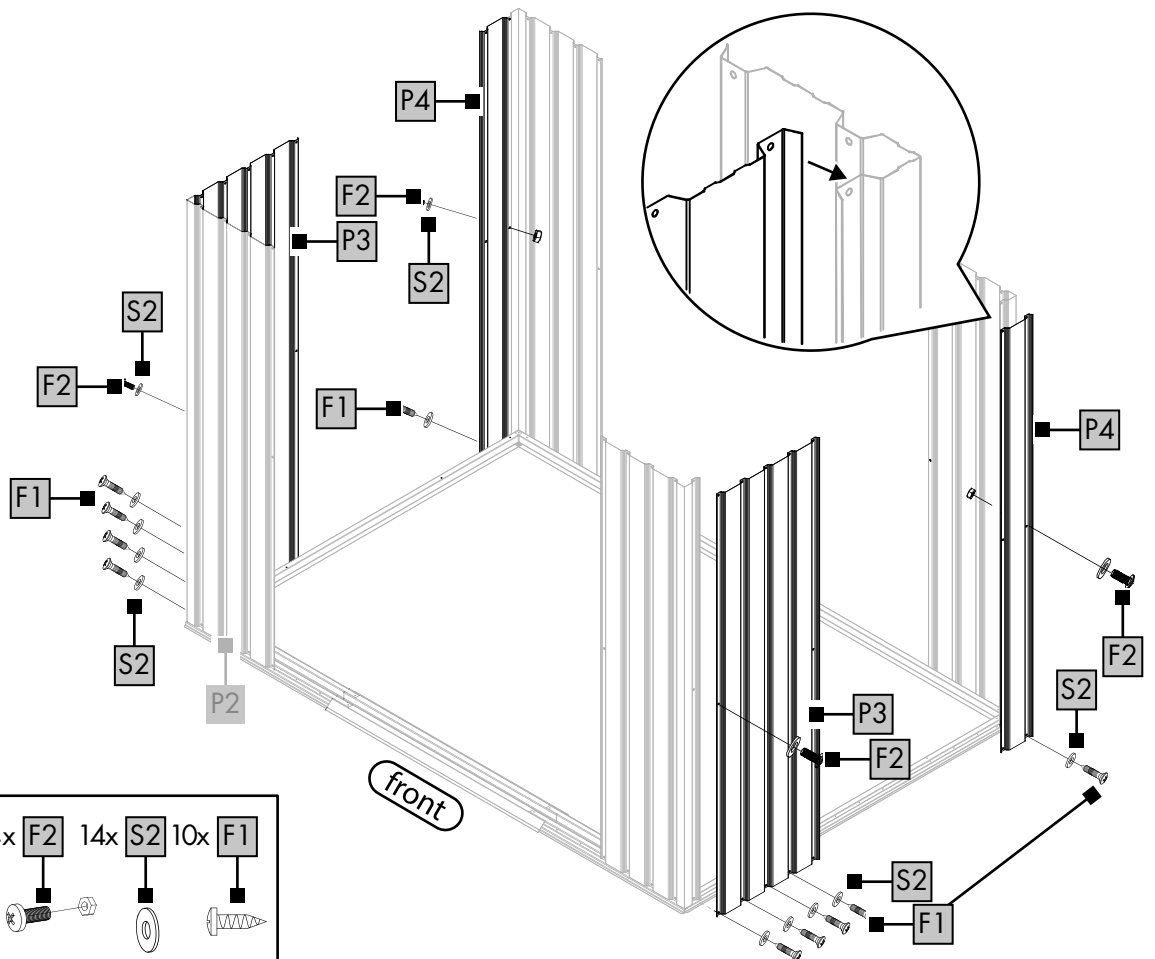


K**L**

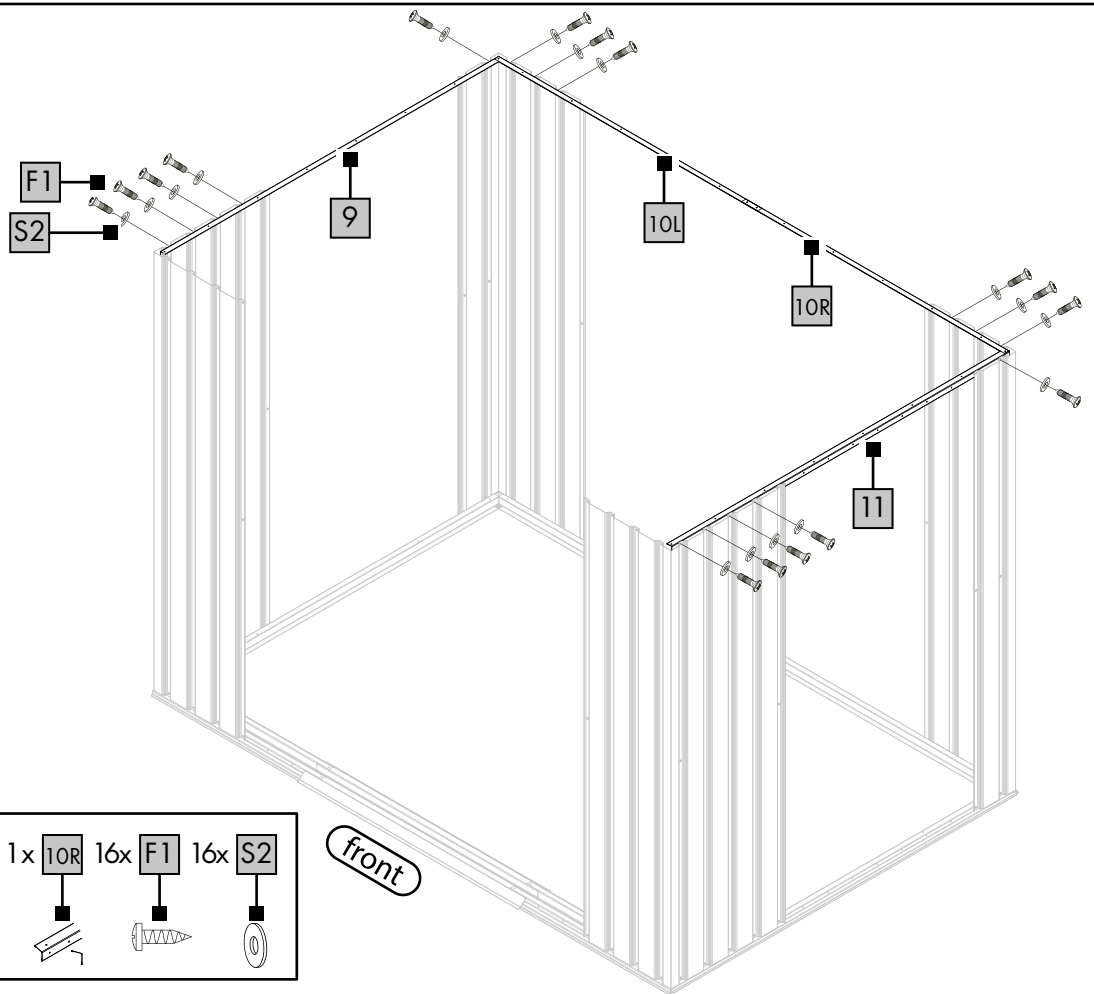
M



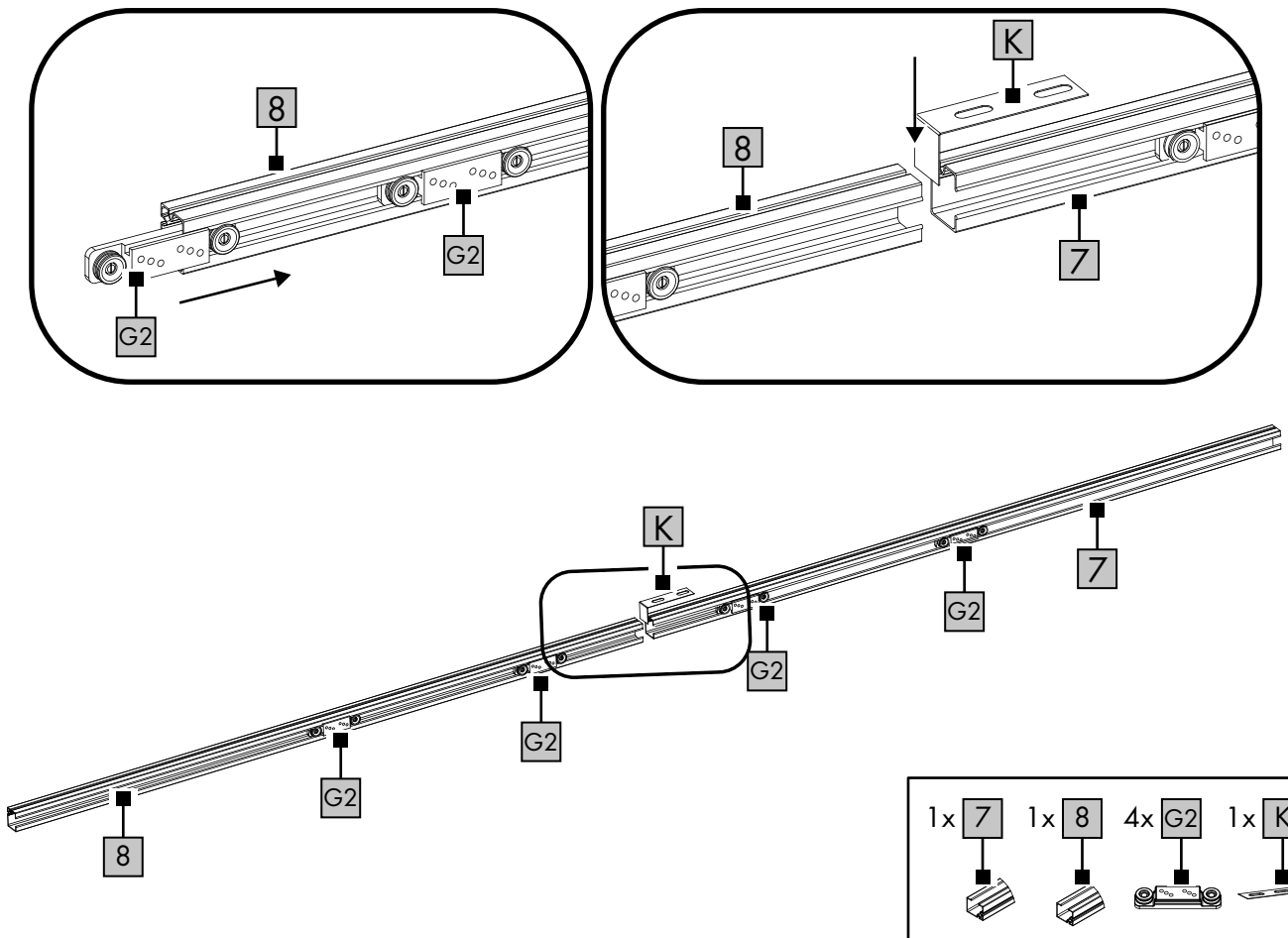
N

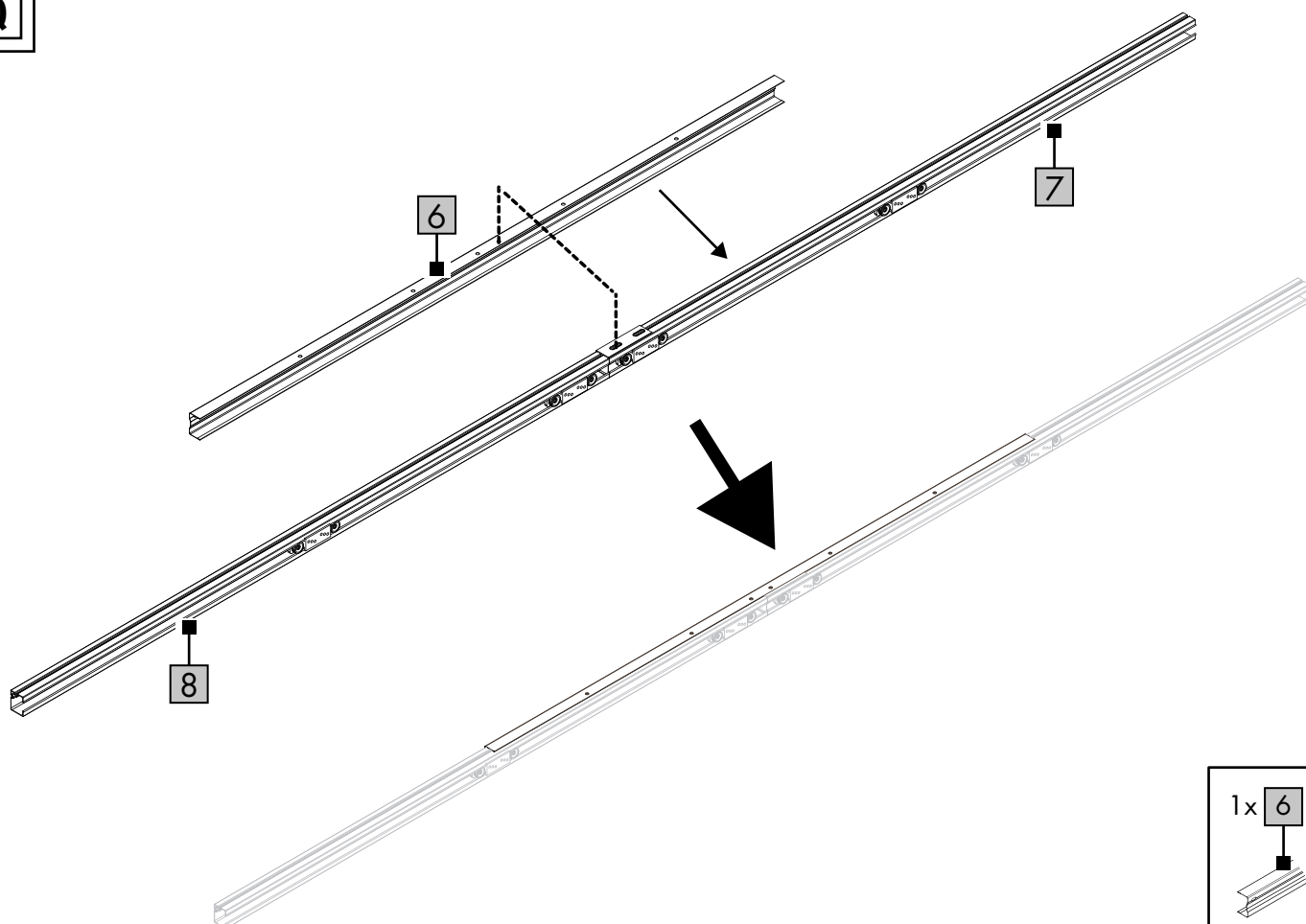
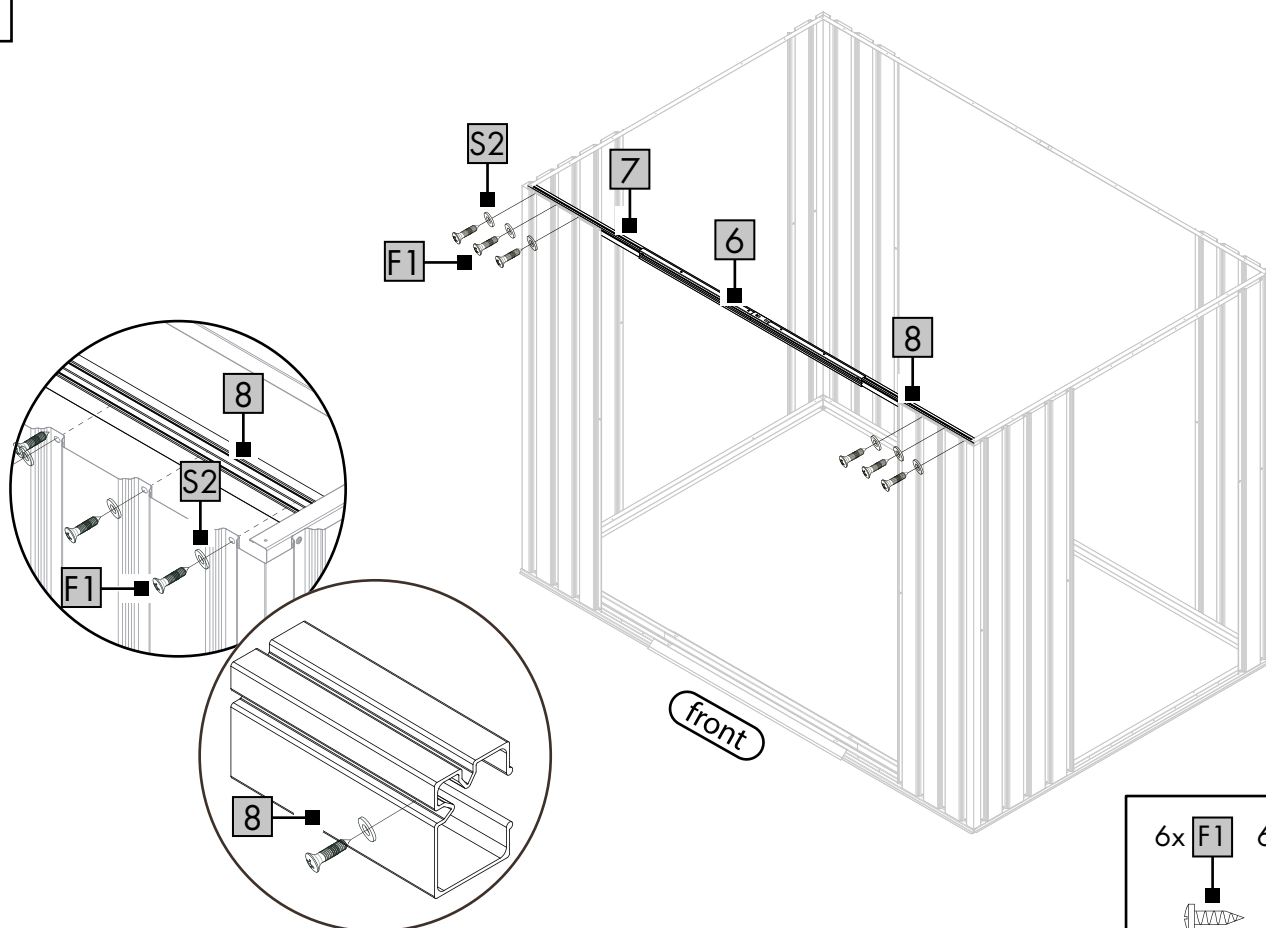


0

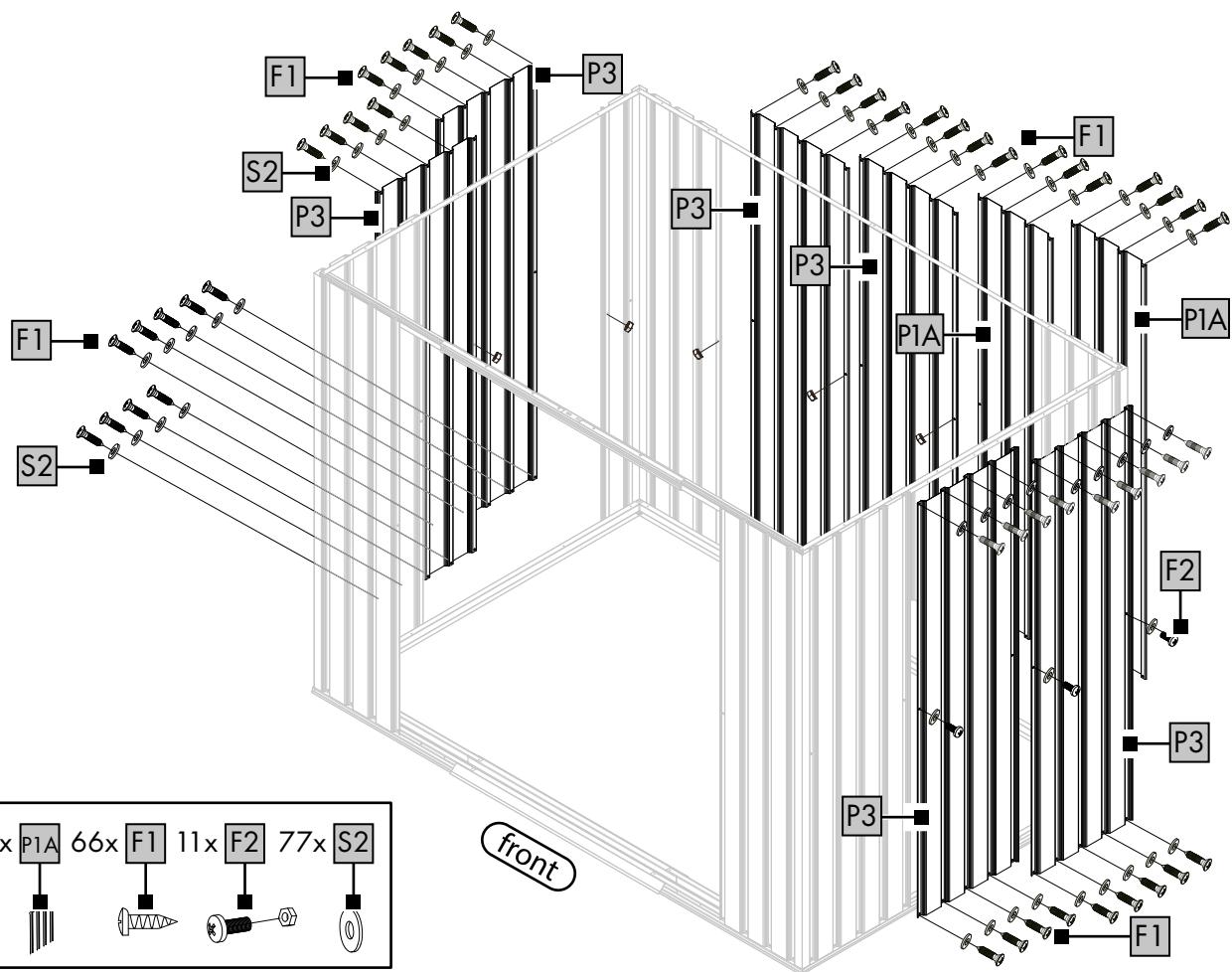


P

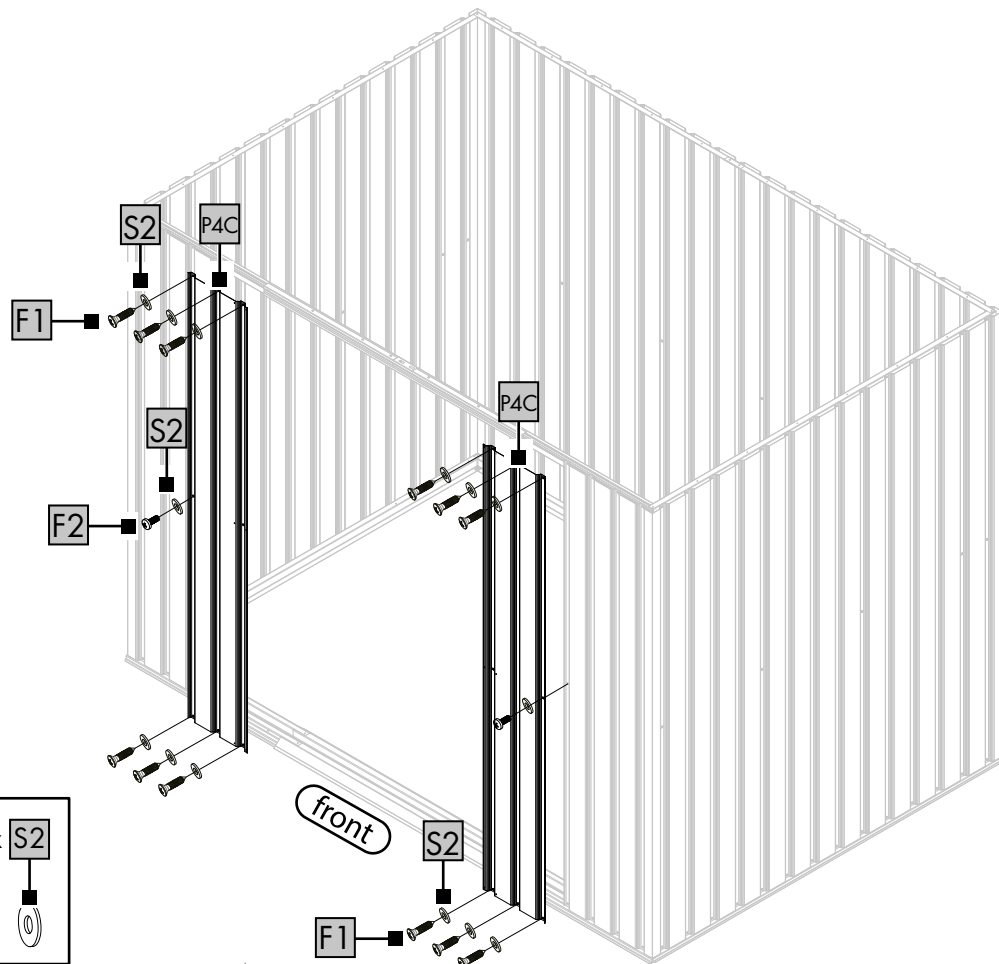


Q**R**

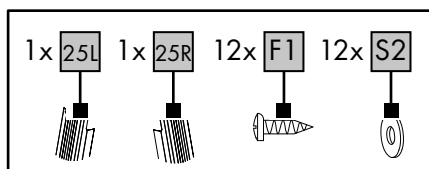
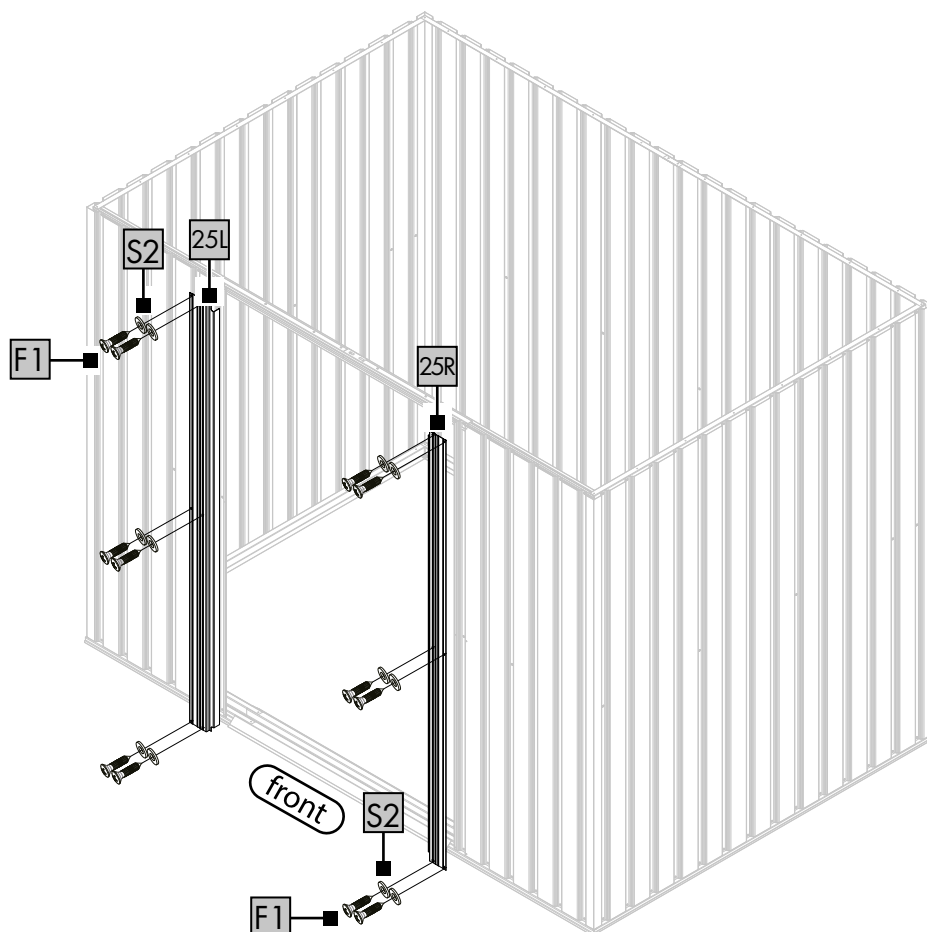
S



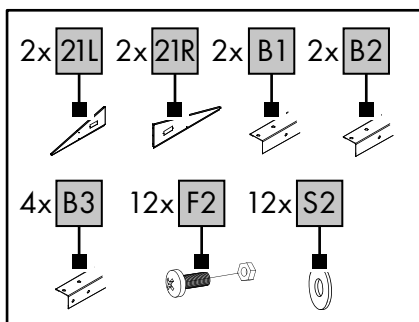
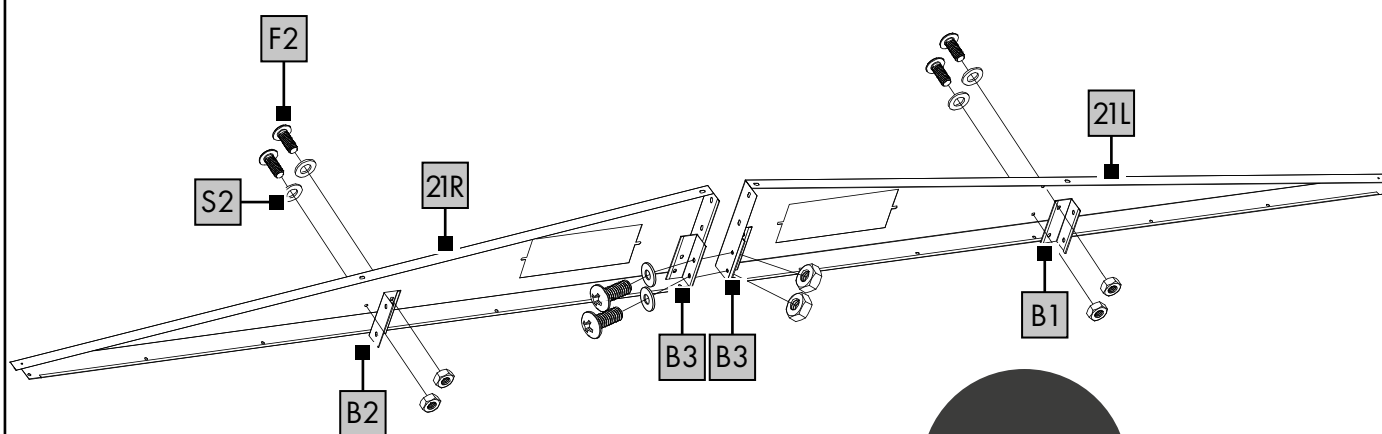
T



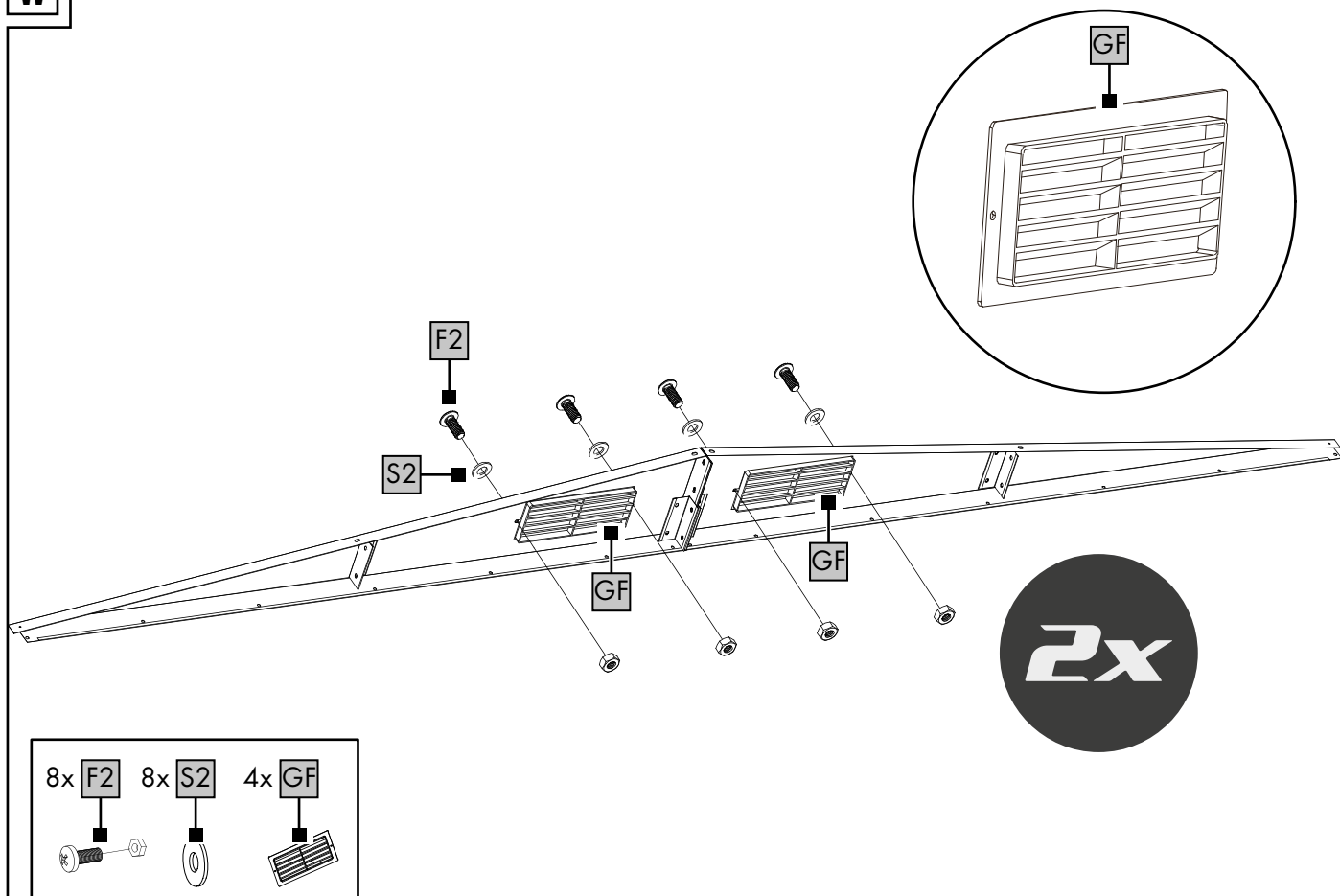
U



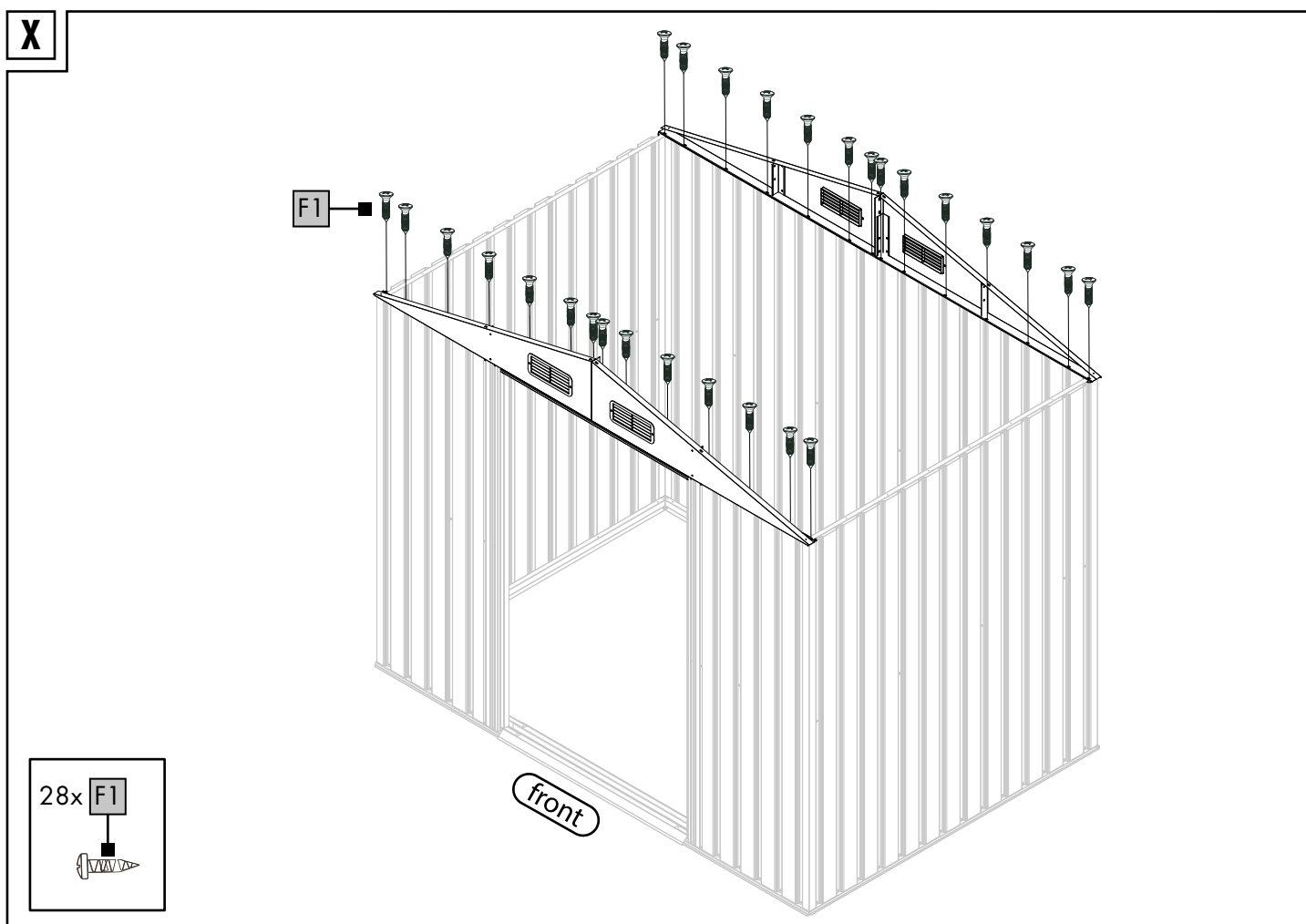
V



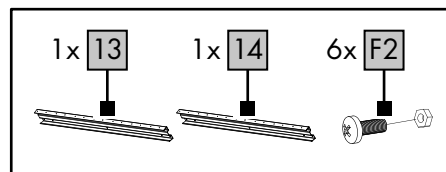
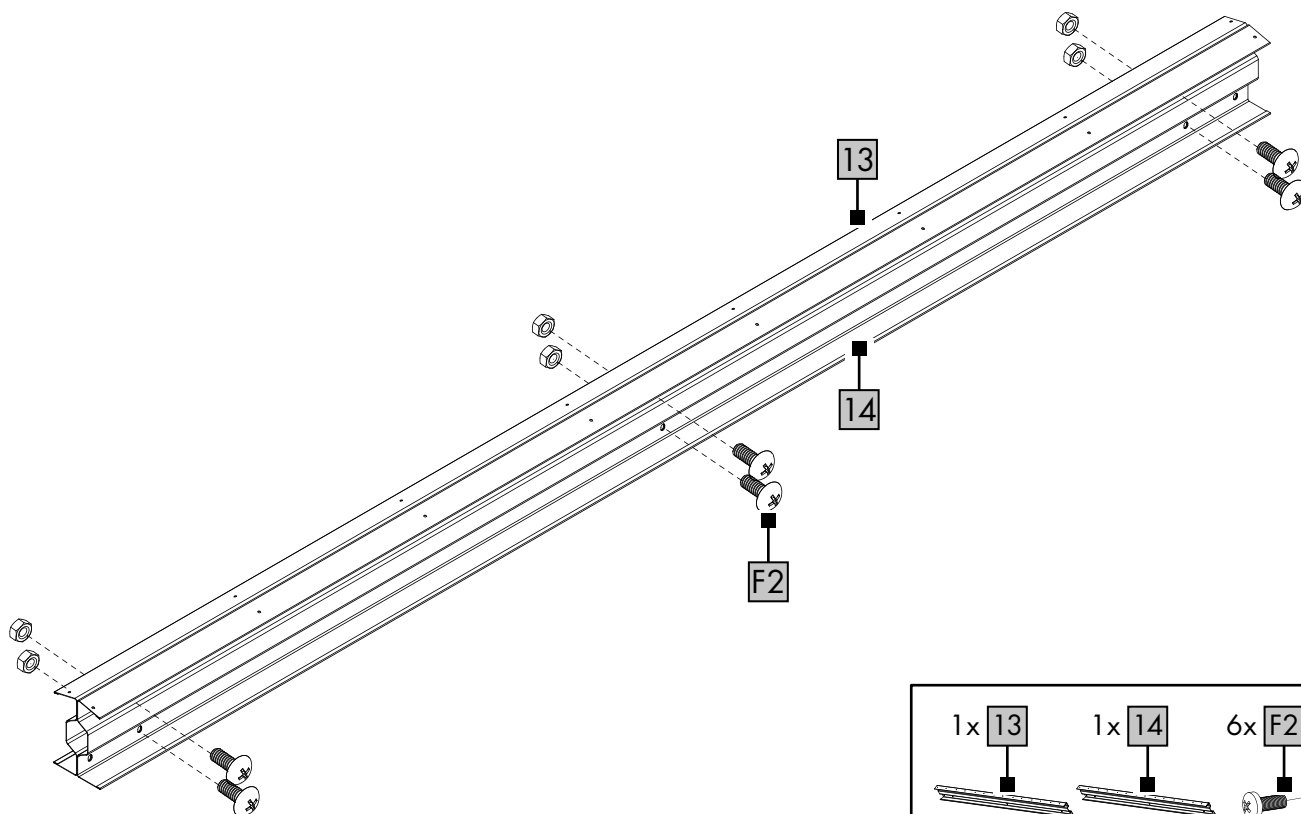
W



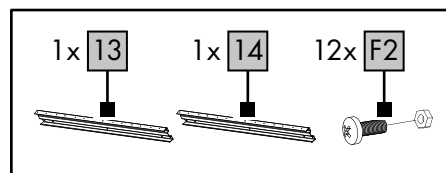
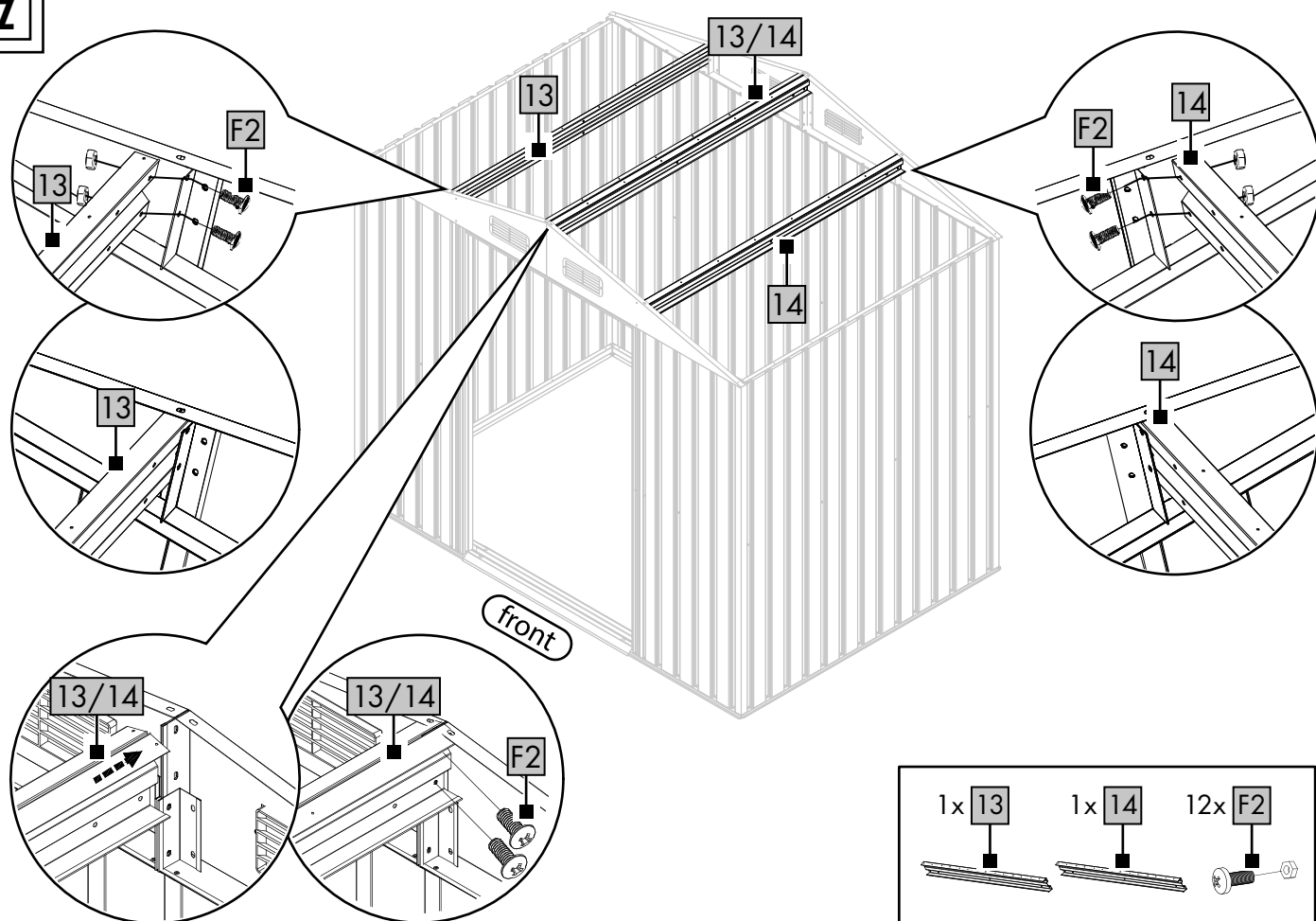
X



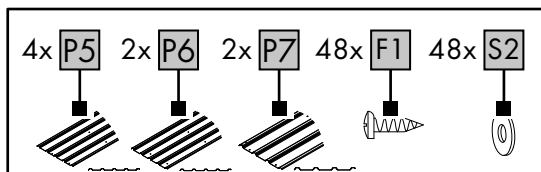
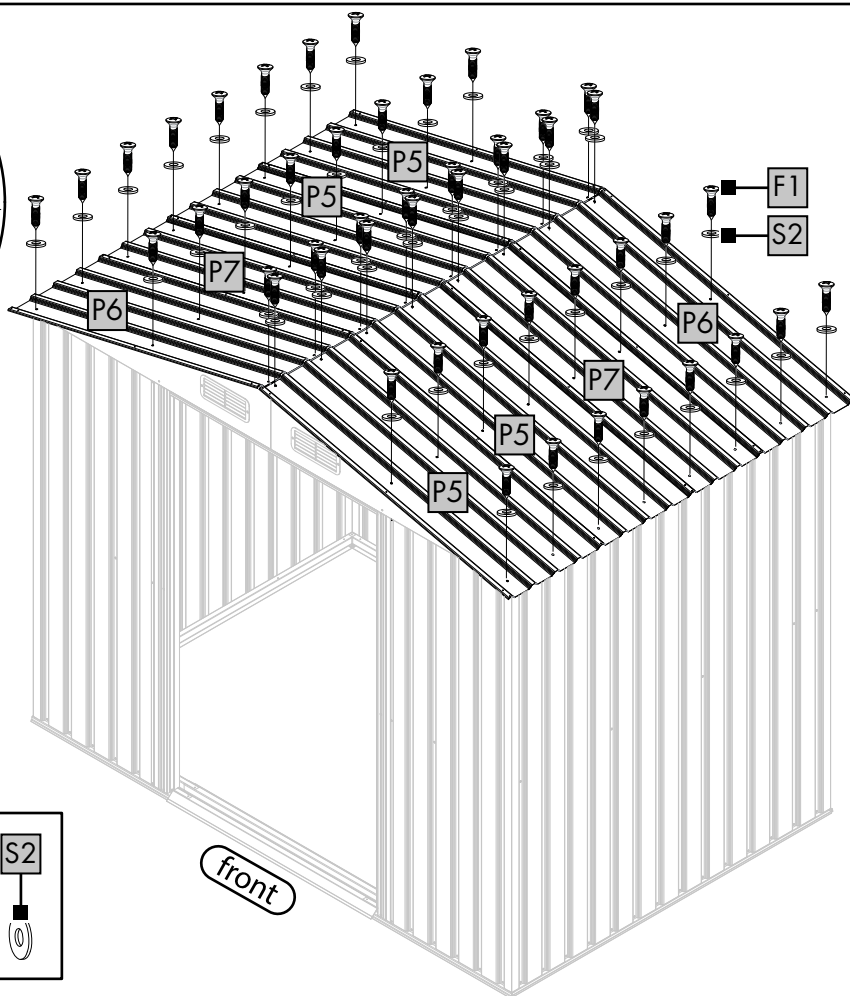
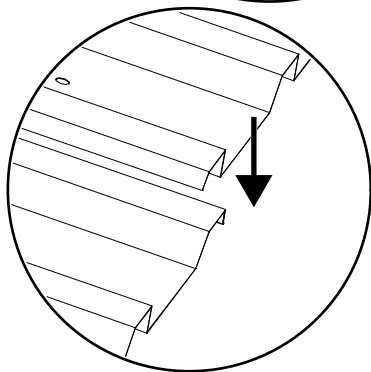
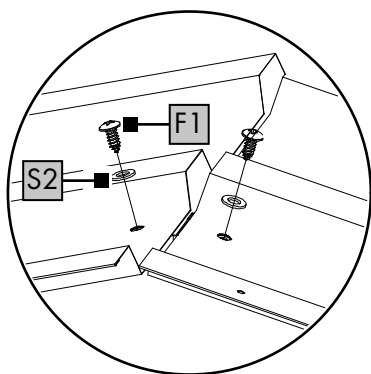
Y



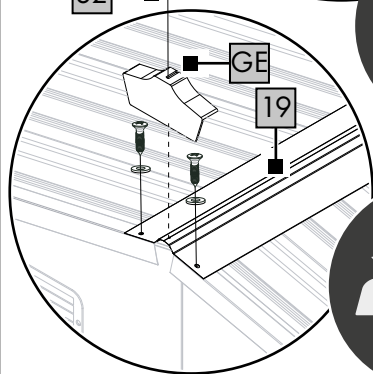
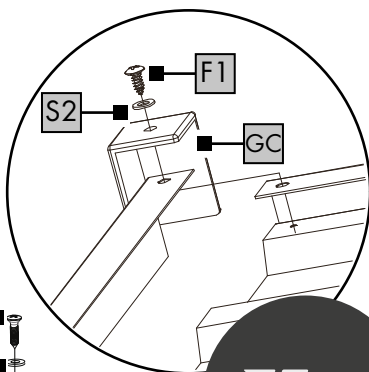
Z



A1

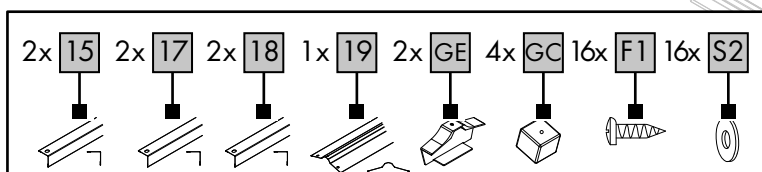
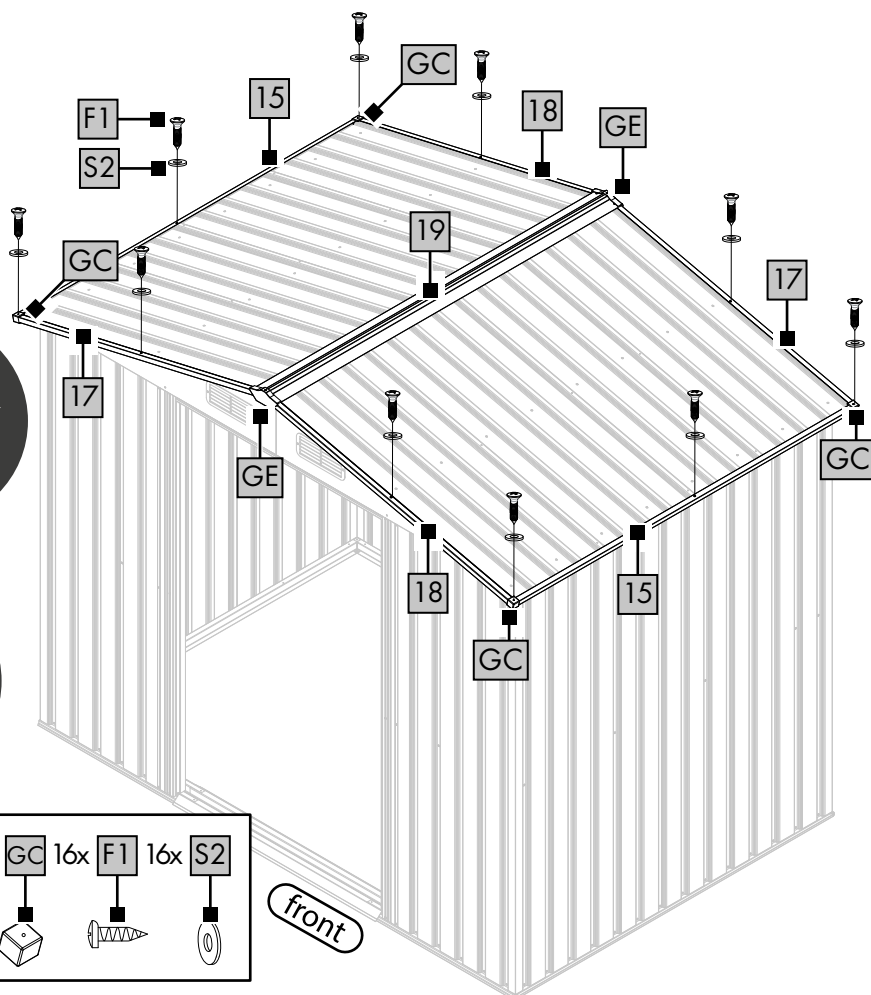


A2

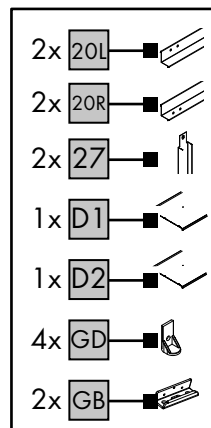
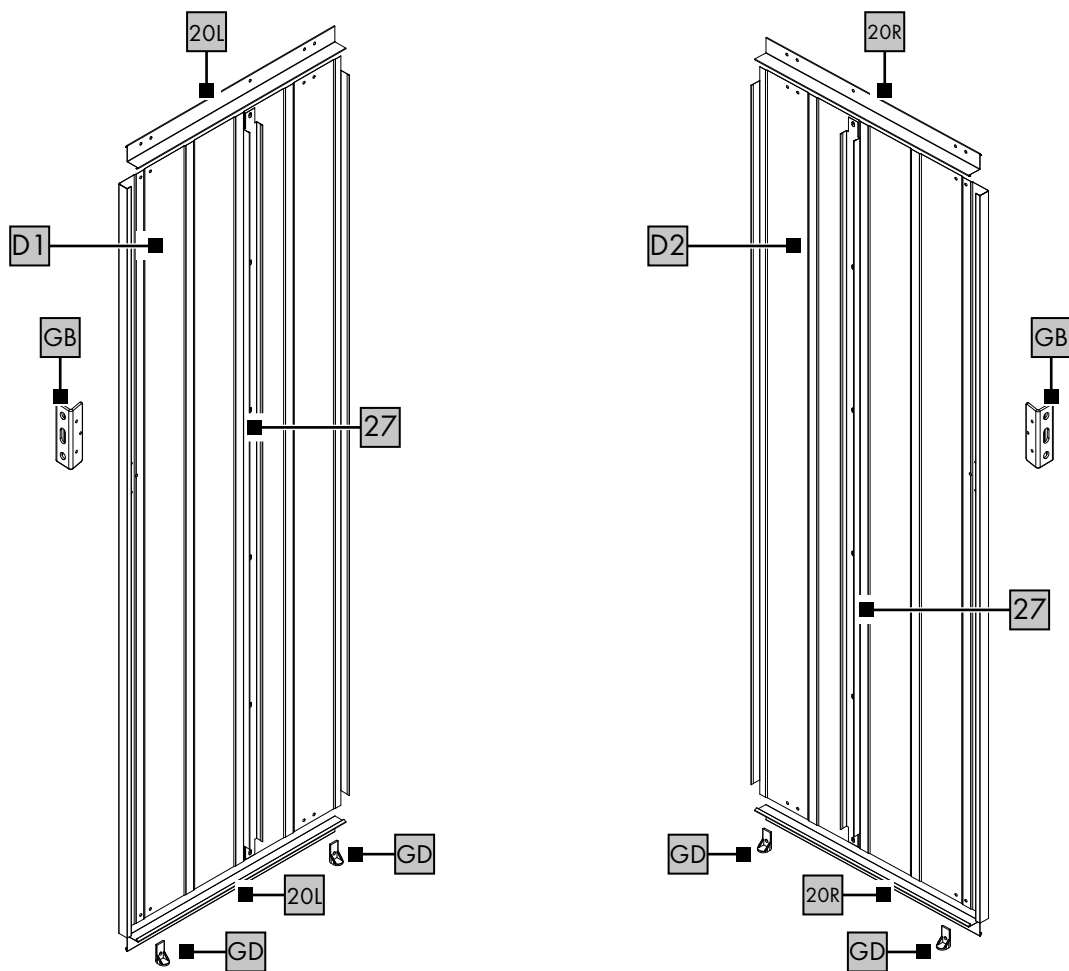


4x

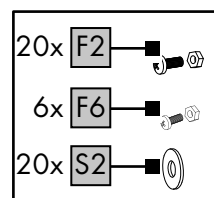
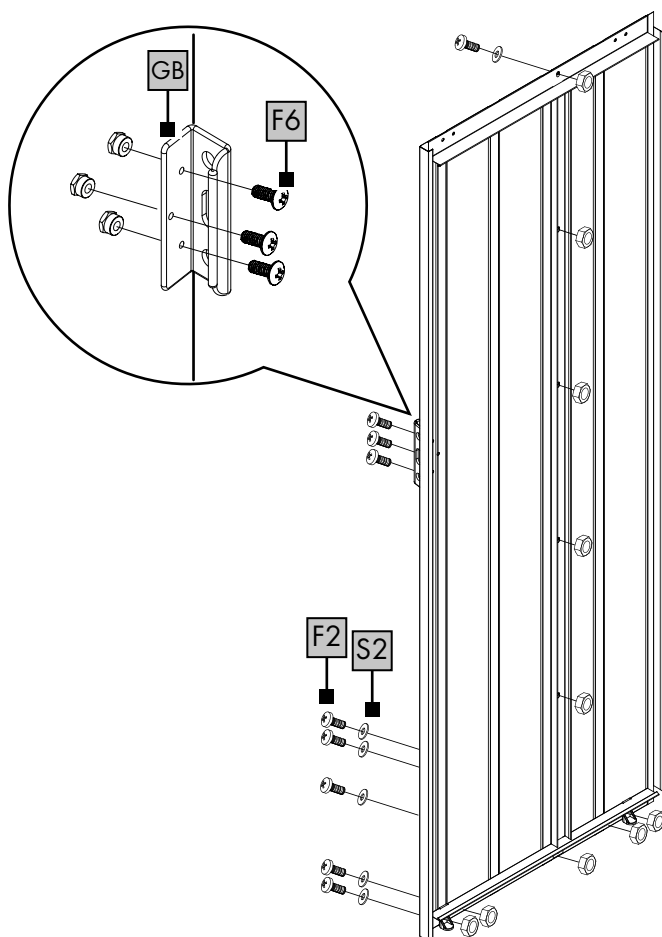
2x



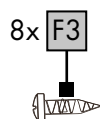
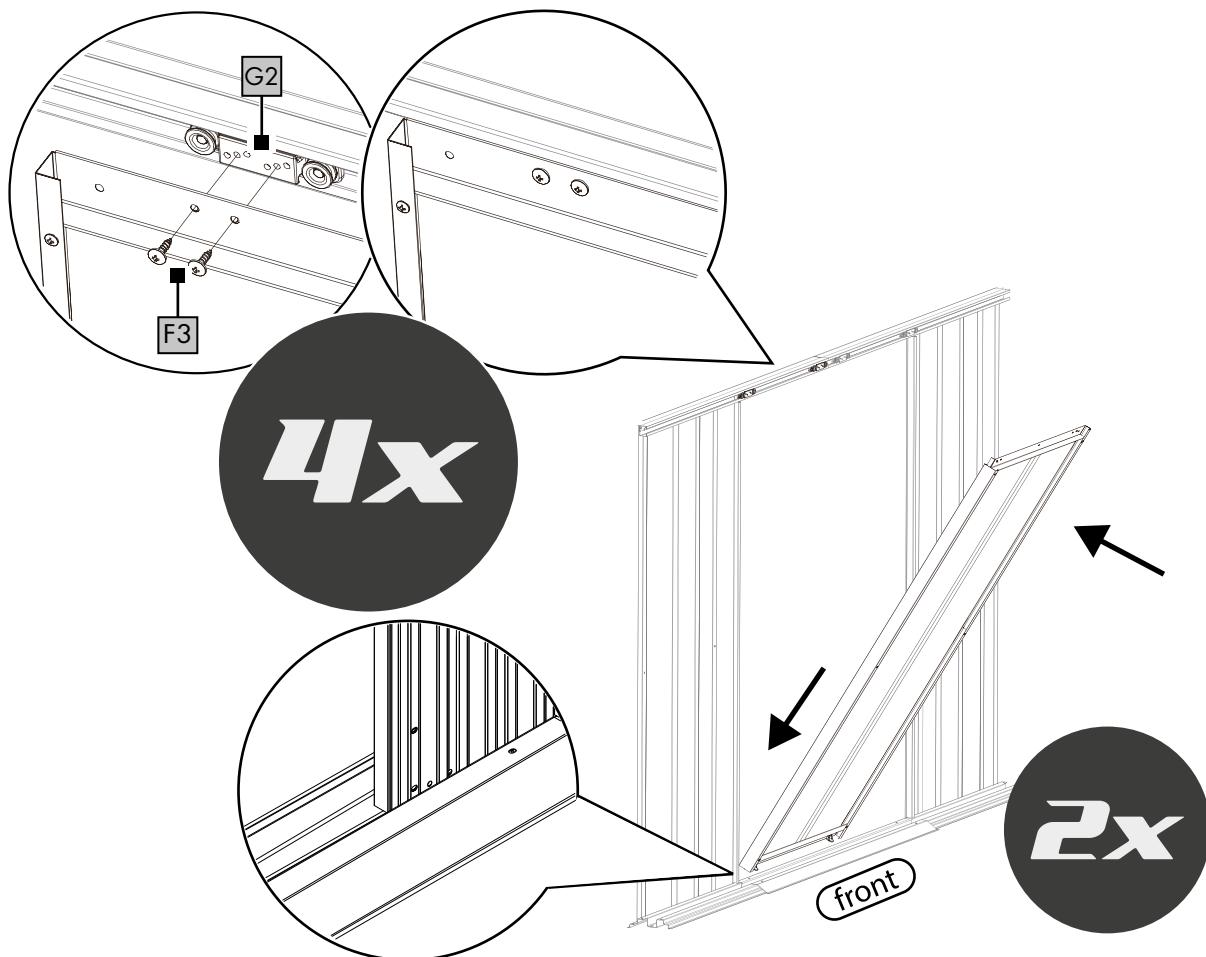
A3



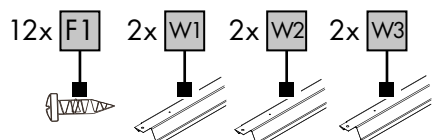
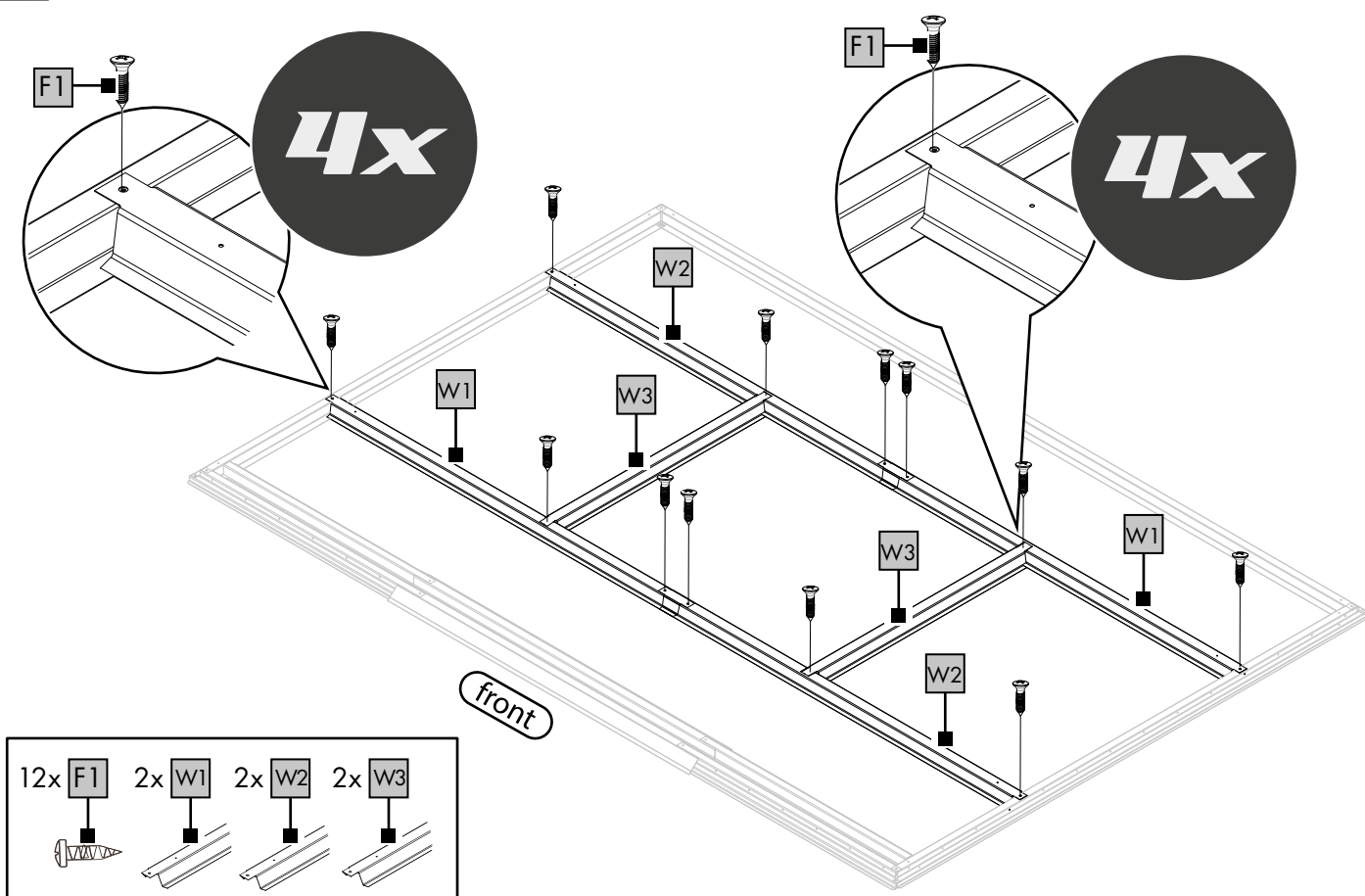
A4

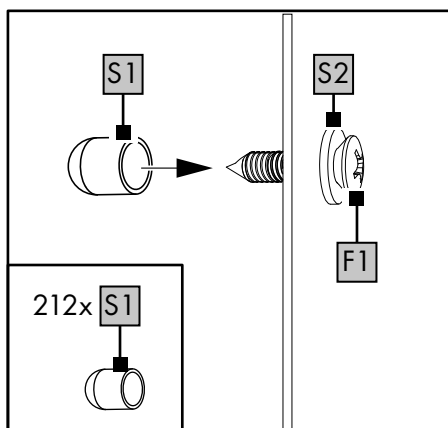
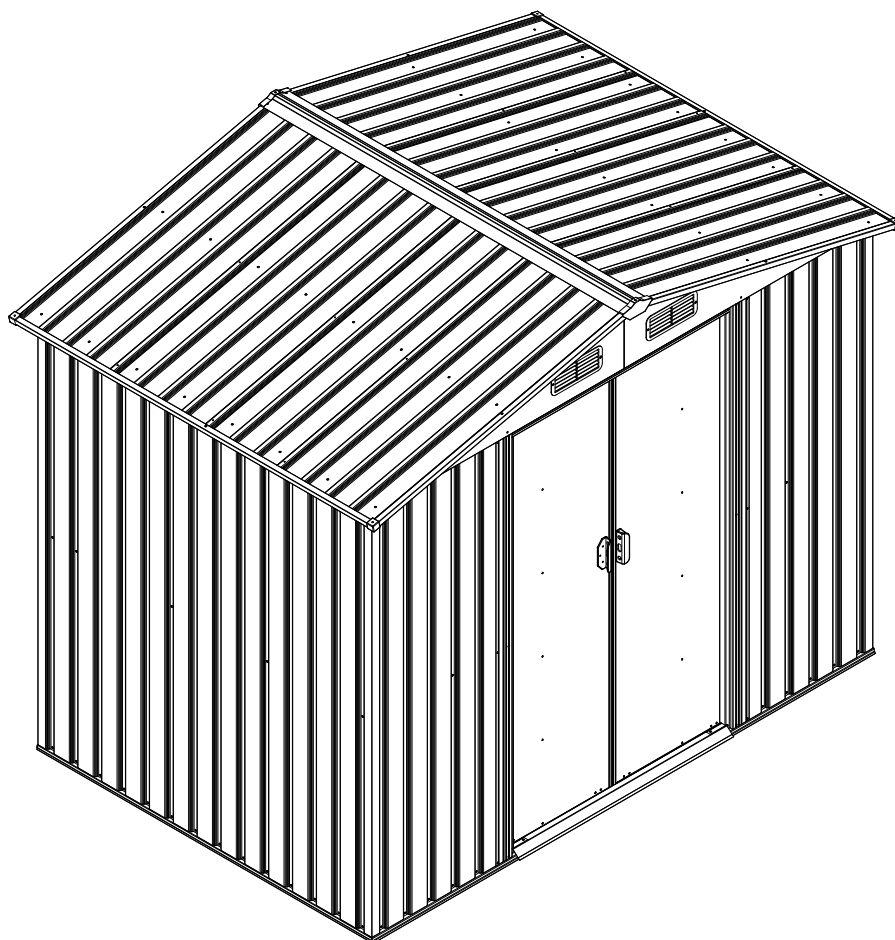


A5



A6





GB IE NI MT

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

DE AT CH BE

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**

FR CH BE

**IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT !**

NL BE

**BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!**

IT CH MT

**IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

ES

**IMPORTANTE: CONSERVAR PARA CONSULTAS POSTERIORES:
LEER ATENTAMENTE.**

PT

**IMPORTANTE, GUARDAR PARA POSTERIOR REFERÊNCIA:
LER COM ATENÇÃO!**



Read carefully the following assembly instructions and store them.

Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents (Fig. A)

1 x garden tool shed, disassembled
1 x assembly materials (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions: 163 x 246 x 166-195cm (L x W x H)

Base area: 3.5m²

Total weight: 60kg



Date of manufacture (month/year):
06/2026



This symbol indicates that the product is UV-resistant.



This symbol indicates that the product is weather-resistant.

Intended use

This product provides storage space outdoors, e.g. for garden tools and equipment. The product is not intended for commercial use.

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Use protective gloves when assembling to avoid cutting fingers.
- Never assemble or disassemble the product in extreme weather conditions, such as strong wind.
- Choose ground that is as solid and level as possible for erecting the product.
- Ensure the product is properly stabilised before using it. If necessary, install a base in the product (not included in the package contents).
- No modifications may be made to the product!
- The product is not a toy or climbing apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- The product is not a toy. Never allow children to be around the product unsupervised.
- Check the product for damage or wear before each use. Check regularly to make sure all screws are tight! The product may be used only if it is in perfect condition.

Assembly



CAUTION. RISK OF INJURY!

Despite great care being taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.

The product should be assembled by three people.

Note: Remove the film from all parts without leaving any residue.

Note: to facilitate assembly, do not tighten the screws too much initially.

To assemble the product, you will need a suitable screwdriver and spanner (not included in the package contents).

Note: it is recommended to set up the product at the installation site.

1. Place the product on a flat, soft surface. (Warning: setting up on a hard surface can lead to scratching of the product and the floor!)
2. Remove the protective film before assembly (Fig. B).
3. Assemble the product as shown in Figures C-A7.
4. Place the product on a level, non-slip surface.

Note: if necessary, lay a subfloor (not included in the package contents) to ensure a level surface.

Setting up the product

When setting up the product, the following must be taken into consideration:

- Avoid overhanging trees as breaking branches pose a danger.
- Protect the product from excessive loads of snow and wet leaves. Otherwise the product may be damaged by the weight.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. If necessary, remove stubborn stains with a mild cleaning agent and water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parksides-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.

IAN: 523194_2601

GB Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

IE Customer service Ireland
Telephone: 1800851251

NI Customer service Northern Ireland
Telephone: 08081013435

MT Customer service Malta
Telephone: 80065168

Contact form at parksides-diy.com
Location: Germany

 **Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.**

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Gartengerätehaus, zerlegt
1 x Montagematerial (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße: 163 x 246 x 166-195 cm (L x B x H)
Grundfläche: 3,5 m²
Gesamtgewicht: 60 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2026



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel witterungsbeständig ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel bietet Stauraum im Außenbereich, z. B. für Gartengeräte und Werkzeuge. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Tragen Sie während der Montage Schutzhandschuhe, um die Gefahr von Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Bauen Sie den Artikel keinesfalls bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind, auf bzw. ab.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität. Bauen Sie ggf. einen Boden in den Artikel ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann umfallen.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Montage



VORSICHT. VERLETZUNGSGEFAHR!

Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Der Artikel sollte von drei Personen aufgebaut werden.

Hinweis: Entfernen Sie die Folie rückstandslos von allen Teilen.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben anfangs nicht zu fest an, um die Montage zu erleichtern. Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher und einen Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Es ist empfehlenswert, den Artikel am Aufstellort aufzubauen.

1. Legen Sie den Artikel auf einen flachen und weichen Untergrund. (Achtung: Ein Aufbau auf hartem Untergrund kann zur Verkratzung des Artikels und des Bodens führen!)
2. Entfernen Sie vor der Montage die Schutzfolie (Abb. B).
3. Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen C-A7 gezeigt.
4. Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen und rutschfesten Untergrund.

Hinweis: Bei Bedarf verlegen Sie einen Unterboden (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine ebene Oberfläche zu gewährleisten.

Aufstellen

Beim Aufstellen des Artikels ist Folgendes zu beachten:

- Vermeiden Sie überhängende Bäume, da abbrechende Äste eine Gefahr darstellen.
- Schützen Sie den Artikel vor übermäßiger Belastung durch Schnee und nasses Laub. Andernfalls kann der Artikel durch das Gewicht beschädigt werden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. Entfernen Sie bei Bedarf hartnäckige Verschmutzungen mit etwas mildem Reinigungsmittel und Wasser.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parksidediy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

IAN: 523194_2601

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

BE Kundenservice Belgien
Telefon: 080012614

Kontaktformular auf parksidediy.com
Sitz: Deutschland



Lisez attentivement la notice de montage suivante et conservez-la en lieu sûr. Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Étendue de la livraison (fig. A)

1 abri pour outils de jardin, démonté
1 matériel de montage (F1-F3, F6, S1, S2)
1 notice de montage

Caractéristiques techniques

Dimensions : 163 x 246 x 166-195 cm (L x l x h)
Surface totale : 3,5 m²
Poids total : 60 kg



Date de fabrication (mois/année) :
06/2026



Ce symbole indique que l'article est résistant aux UV.



Ce symbole indique que l'article est résistant aux intempéries.

Utilisation conforme à sa destination

Cet article offre un espace de rangement à l'extérieur, pour les outils et le matériel de jardinage par exemple. L'article n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe des dangers de suffocation.



Risque de blessure !

- Portez des gants de protection pendant le montage afin d'éviter tout risque de coupure.
- Ne montez ou démontez jamais l'article en cas de conditions météorologiques extrêmes comme par exemple en cas de vent fort.
- Choisissez comme emplacement une surface aussi solide et plane que possible.
- Avant d'utiliser l'article, veillez à une bonne stabilité. Le cas échéant, installez un fond dans l'article (non compris dans l'étendue de la livraison).
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- L'article n'est ni un jouet, ni un dispositif d'escalade ! Assurez-vous que personne, en particulier les enfants, ne se hisse en utilisant l'article ou ne s'y appuie. L'article risque de se renverser.
- L'article n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. Contrôlez régulièrement la bonne fixation de tous les raccords vissés ! L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état.

Montage



PRUDENCE. RISQUE DE BLESSURE !

Malgré un grand soin, des arêtes vives peuvent être présentes sur les composants. Portez des gants de protection.

L'article doit être monté par trois personnes.

Remarque : Retirez le film plastique de toutes les pièces sans laisser de traces.

Remarque : ne serrez pas trop les vis au début, ceci pour faciliter le montage. Vous aurez besoin d'un tournevis adapté et d'une clé (non compris dans l'étendue de la livraison) pour assembler l'article.

Remarque : il est recommandé de monter l'article sur le lieu d'installation.

1. Posez l'article sur une surface plane et souple. (Attention : un montage sur une surface dure peut rayer l'article et le sol !)
2. Retirez le film de protection avant le montage (fig. B).
3. Montez l'article comme indiqué sur les figures C-A7.
4. Posez l'article sur un sol plan et antidérapant.

Remarque : si nécessaire, installez un sous-plancher (non compris dans l'étendue de la livraison) pour garantir une surface plane.

Mise en place

Lors de la mise en place de l'article, il convient de tenir compte de ce qui suit :

- Évitez les arbres en surplomb, car les branches qui se cassent représentent un danger.
- Protégez l'article de la charge excessive de la neige et des feuilles mouillées. Dans le cas contraire, l'article risque d'être endommagé par leur poids.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. Si nécessaire, éliminez les salissures tenaces avec un peu de détergent doux et de l'eau. IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Traitement de la garantie

Afin que nous puissions vous garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Pour toute demande, veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 123456_7890) à portée de main en tant que justificatif d'achat.

- Vous trouverez le numéro d'article sur la fiche signalétique de l'article, sur une inscription gravée sur l'article, sur la page de titre de votre notice explicative (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous de l'article.
- En cas d'erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts, contactez d'abord le service après-vente indiqué ci-dessous par téléphone ou utilisez notre formulaire de contact que vous trouverez sur le site parkside-diy.com dans la catégorie Service.
- Vous pourrez ensuite envoyer votre article jugé défectueux à l'adresse de service qui vous a été communiquée, sans frais de port, en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le défaut et quand il est survenu.

IAN : 523194_2601

(FR) Service après-vente France
Téléphone : 0800907612

(CH) Service après-vente Suisse
Téléphone : 0800563601

(BE) Service après-vente Belgique
Téléphone : 080012614

Formulaire de contact sur parkside-diy.com

Siège : Allemagne

*n'est valable que pour la France



Lees aandachtig de hiernavolgende montagehandleiding en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang (afb. A)

1 x tuingereedschapsschuur, gedemonteerd
1 x montagemateriaal (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x montagehandleiding

Technische gegevens

Afmetingen: 163 x 246 x 166-195 cm (l x b x h)
Grondoppervlakte: 3,5 m²
Totaal gewicht: 60 kg



Productiedatum (maand/jaar):
06/2026



Dit symbool wijst erop dat het artikel uv-bestendig is.



Dit symbool wijst erop dat het artikel weerbestendig is.

Beoogd gebruik

Dit artikel biedt opbergruimte buitenshuis, bijv. voor tuingereedschap en ander gereedschap. Het artikel is niet bestemd voor zakelijk gebruik.

Veiligheidstips



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal.
Er bestaat verstikkingsgevaar.



Kans op lichamelijk letsel!

- Draag veiligheidshandschoenen tijdens de montage om snijwonden te voorkomen.
- Monteer of demonteer het artikel in geen geval bij extreme weersomstandigheden, zoals harde wind.
- Kies een zo stevig mogelijke, horizontale ondergrond als standplaats.
- Let er voordat u het artikel gebruikt op of dit voldoende stabiliteit biedt. Monteer zo nodig een bodem in het artikel (niet meegeleverd).
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Het artikel is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat niemand, in het bijzonder kinderen, zich aan het artikel omhoog kan trekken of er tegenaan kan leunen. Het artikel kan omvallen.
- Dit artikel is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het artikel.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Controleer regelmatig of alle schroeven goed zijn aangedraaid! Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt.

Montage



PAS OP.

KANS OP LICHAAMELIJK LETSEL!

Ondanks zorgvuldige productie kunnen er scherpe randen aan de onderdelen voorkomen. Draag veiligheidshandschoenen.

Het artikel moet door drie personen worden opgebouwd.

Aanwijzing: Verwijder de folie van alle onderdelen zonder resten achter te laten.

Aanwijzing: draai de schroeven in eerste instantie niet te stevig aan om de montage te vereenvoudigen. Voor de montage van het artikel hebt u een geschikte schroevendraaier en een moersleutel nodig (niet meegeleverd).

Aanwijzing: het is raadzaam om het artikel op de plaatsingslocatie op te bouwen.

1. Leg het artikel op een vlakke en zachte ondergrond. (Waarschuwing: als u het artikel op een harde ondergrond monteert, kan dat krassen op het artikel en de ondergrond veroorzaken!)
2. Verwijder voor de montage de beschermfolie (afb. B).
3. Monteer het artikel zoals getoond in de afbeeldingen C-A7.
4. Plaats het artikel op een vlakke, antislip ondergrond.

Aanwijzing: leg indien nodig een onderpaneel (niet meegeleverd) om een vlak oppervlak te garanderen.

Plaatsen

Bij de plaatsing van het artikel moet het volgende in acht worden genomen:

- Vermijd overhangende bomen, omdat afbrekende takken een gevaar vormen.
- Bescherm het artikel tegen overmatige belasting door sneeuw en natte bladeren. Anders kan het artikel door het gewicht beschadigd raken.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. Verwijder indien nodig hardnekkig vuil met water en een mild schoonmaakmiddel.

BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.

Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.

De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruikdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulonce niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

Afwikkeling in een garantiegeval

Gelieve, om een snelle behandeling van uw verzoek te garanderen, aan de volgende aanwijzingen gevolg te geven:

- Gelieve voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bv. IAN 123456_7890) als bewijs van de aankoop klaar te houden.
- Gelieve het artikelnummer op het typeplaatje aan het artikel, aan een gravure aan het artikel, op de voorpagina van uw handleiding (onderaan links) of op het etiket aan de achter- of onderzijde van het artikel terug te vinden.
- Als er zich functionele fouten of andere gebreken voordoen, contacteert u in eerste instantie de hierna vernoemde serviceafdeling telefonisch of maakt u gebruik van ons contactformulier dat u op parkside-diy.com in de categorie "Service" vindt.

- Een als defect geregistreerd artikel kunt u dan mits toevoeging van het bewijs van aankoop (kassabon) en met de vermelding, waaruit het gebrek bestaat en wanneer het zich voorgedaan heeft, voor u portovrij aan het u meegedeelde serviceadres zenden.

IAN: 523194_2601

BE Klantenservice België
Telefoon: 080012614

NL Klantenservice Nederland
Telefoon: 08000229556

Contactformulier op parkside-diy.com

Maatschappelijke zetel: Duitsland



Leggere attentamente le seguenti istruzioni di montaggio e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della fornitura (fig. A)

1 x cassetta porta-attrezzi da giardino, smontata
1 x materiale di montaggio (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x istruzioni di montaggio

Dati tecnici

Misure: 163 x 246 x 166-195 cm (L x L x A)

Superficie di base: 3,5 m²

Peso totale: 60 kg



Data di produzione (mese/anno):
06/2026



Questo simbolo indica che l'articolo è resistente ai raggi UV.



Questo simbolo indica che l'articolo è resistente agli agenti atmosferici.

Uso conforme alla destinazione

Questo articolo offre spazio in cui riporre, ad esempio, attrezzi e utensili da giardino in un ambiente esterno. L'articolo non è destinato all'uso commerciale.

Indicazioni di sicurezza



Pericolo di morte!

- Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il pericolo di soffocamento.



Pericolo di lesioni!

- Durante il montaggio indossare guanti da lavoro per evitare il rischio di lesioni da taglio.
- Non montare né smontare mai questo articolo in caso di condizioni meteo estreme, ad esempio in presenza di forte vento.
- Scegliere possibilmente un terreno compatto e pianeggiante su cui installare l'articolo.
- Prima di usare l'articolo, assicurarsi che sia stabile. Inserire eventualmente un piano di fondo nell'articolo (non incluso nel contenuto della fornitura).
- Non apportare modifiche all'articolo.
- L'articolo non è una struttura per arrampicarsi o per giocare. Assicurarsi che le persone, in particolare i bambini, non usino l'articolo per sollevarsi né vi si appoggino. L'articolo può rovesciarsi.
- L'articolo non è un giocattolo. Tenere l'articolo fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Controllare regolarmente che tutte le avvitature siano salde. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

Montaggio



ATTENZIONE. PERICOLO DI LESIONI!

Nonostante la massima cura, i componenti potrebbero presentare bordi taglienti. Indossare dei guanti da lavoro.

L'articolo deve essere montato da tre persone.

Nota: Rimuovere la pellicola da tutte le parti senza lasciare residui.

Nota: inizialmente non serrare eccessivamente le viti per rendere più semplice il montaggio.

Il montaggio dell'articolo richiede un cacciavite adatto e una chiave inglese (non inclusi nel contenuto della fornitura).

Nota: è consigliabile montare l'articolo nel luogo in cui si desidera installarlo.

1. Posizionare l'articolo su una superficie piana e morbida. (Avvertenza: il montaggio su una superficie dura può essere causa di graffi all'articolo e al pavimento).
2. Prima di montare l'articolo, rimuovere la pellicola protettiva (fig. B).
3. Assemblare l'articolo come illustrato nelle figure C-A7.
4. Collocare l'articolo su una superficie piana e antiscivolo.

Nota: se necessario, inserire un piano di fondo (non incluso nel contenuto della fornitura) per garantire una superficie piana.

Installazione

Durante l'installazione dell'articolo è necessario osservare quanto segue:

- Evitare di posizionare l'articolo sotto ad alberi per prevenire il rischio rappresentato dalla rottura di rami.
- Proteggere l'articolo da carichi eccessivi dovuti a neve o foglie secche bagnate. In caso contrario il peso potrebbe danneggiare l'articolo.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. Se necessario, rimuovere lo sporco ostinato con un po' di detergente delicato e acqua. **IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.

Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

Evasione delle richieste di garanzia

Affinché la vostra richiesta di garanzia sia evasa rapidamente, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Conservare lo scontrino e il codice articolo (ad es. IAN 123456_7890) per dimostrare l'acquisto e indicarli a ogni richiesta.
- Il codice articolo si trova sulla targhetta di tipo dell'articolo, è incisa sull'articolo, indicata sulla pagina iniziale delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posto sul retro o nella parte inferiore dell'articolo.
- In caso di anomalie di funzionamento o altri difetti, contattare innanzitutto il reparto di assistenza indicato di seguito al telefono oppure compilando il modulo di contatto su parksideside-diy.com nella sezione Assistenza.
- Allegando la prova di acquisto (scontrino) e descrivendo il difetto e il modo in cui si è presentato, potrete spedire gratuitamente l'articolo all'indirizzo dell'assistenza che vi verrà indicato.

IAN: 523194_2601

CH Assistenza clienti Svizzera
Telefono: 0800563601

IT Assistenza clienti Italia
Telefono: 800172663

MT Assistenza clienti Malta
Telefono: 80065168

Modulo di contatto su parksideside-diy.com

Sede: Germania

*si applica solo alla Svizzera/Malta

**si applica solo all'Italia

 **Lea atentamente las siguientes instrucciones de montaje y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.**

Alcance de suministro (Fig. A)

1 caseta para herramientas de jardín, desmontada
1 set de material de montaje (F1-F3, F6, S1, S2)
1 instrucciones de montaje

Datos técnicos

Dimensiones: 163 x 246 x 166-195 cm (L x F x A)
Superficie base: 3,5 m²
Peso total: 60 kg



Fecha de fabricación (mes/año):
06/2026



Este símbolo indica que el artículo es resistente a la radiación UV.



Este símbolo indica que el artículo es resistente a la intemperie.

Uso previsto

Este artículo ofrece espacio de almacenamiento en el exterior, p. ej., para utensilios de jardinería y herramientas. El artículo no está destinado al uso comercial.

Indicaciones de seguridad



¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.



¡Peligro de lesiones!

- Lleve guantes de protección durante el montaje para evitar el peligro de lesiones de corte.
- No monte ni desmonte el artículo bajo ningún concepto en condiciones meteorológicas extremas, p. ej., en caso de viento fuerte.
- Elija como base una superficie tan firme y nivelada como sea posible.
- Antes de usar el artículo, verifique que la estabilidad sea correcta. En su caso, incorpore una base en el artículo (no incluida en el alcance de suministro).
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- El artículo no es un juguete ni se debe usar para escalar. Asegúrese de que las personas, en especial niños, no se suban encima del artículo ni se apoyen en el mismo. El artículo puede volcar.
- Este artículo no es un juguete. Nunca deje a niños sin supervisión con el artículo.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Compruebe con regularidad que todas las conexiones atornilladas estén firmemente apretadas. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.

Montaje



PRECAUCIÓN. ¡PELIGRO DE LESIONES!

Aunque el artículo se haya fabricado con el máximo esmero, pueden existir bordes afilados en los componentes. Lleve guantes de protección.

El artículo se debería montar entre tres personas.

Nota: Retire la película de todas las piezas sin dejar residuos.

Nota: No apriete demasiado los tornillos al principio para facilitar el montaje.

Para el montaje del artículo necesita un destornillador adecuado y una llave inglesa (no incluidos en el alcance de suministro).

Nota: Se recomienda montar el artículo en su lugar de instalación.

1. Coloque el artículo sobre una superficie plana y blanda. (Advertencia: Al montar el artículo en una superficie dura, el artículo y el suelo pueden sufrir arañazos).
2. Retire la lámina protectora antes de proceder al montaje (Fig. B).
3. Monte el artículo tal y como se muestra en las figuras C-A7.
4. Coloque el artículo sobre una superficie plana y antideslizante.

Nota: Si es necesario, instale un suelo (no incluido en el alcance de suministro) para asegurar una superficie plana.

Colocación

Al colocar el artículo, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Evite situar el artículo debajo de árboles con ramas que cuelguen, dado que la rotura de ramas representa un peligro potencial.
- Proteja el artículo de cargas excesivas por nieve u hojas mojadas. De lo contrario, el artículo puede sufrir daños por el peso.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo. Si es necesario, retire la suciedad rebelde con un poco de detergente suave y agua.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

Tramitación en caso de garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su petición, le rogamos que siga las indicaciones siguientes:

- Durante todas las consultas tenga preparados el ticket de compra y el número del artículo (p. ej., IAN 123456_7890) como prueba de la compra.
- Encontrará el número del artículo en la placa de características del artículo, un grabado en el artículo, la portada de las instrucciones (parte inferior izquierda) o en la pegatina de la parte trasera o inferior del artículo.

- Si aparecieran fallos de funcionamiento u otras deficiencias, póngase en contacto primero con el departamento de servicio mencionado a continuación por teléfono o utilice nuestro formulario de contacto, podrá encontrarlo en la categoría Servicio de parkside-diy.com.
- A continuación podrá enviar un artículo reconocido como defectuoso, adjuntado el comprobante de compra (ticket de compra) e indicando el tipo de defecto y cuándo apareció, exento de franqueo a la dirección de servicio comunicada.

IAN: 523194_2601

 Servicio de atención al cliente en España
Teléfono: 900994940

Formulario de contacto en parkside-diy.com

Sede: Alemania



Leia atentamente o seguinte manual de montagem e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Volume de fornecimento (Fig. A)

1 casa para utensílios de jardim, desmontada
1 material de montagem (F1-F3, F6, S1, S2)
1 manual de montagem

Dados técnicos

Dimensões: 163 x 246 x 166-195 cm (C x L x A)
Área da base: 3,5 m²
Peso total: 60 kg



Data de fabrico (mês/ano):
06/2026



Este símbolo indica que o artigo é resistente aos raios UV.



Este símbolo indica que o artigo é resistente às intempéries.

Utilização prevista

Este artigo oferece espaço de arrumação no exterior, p. ex. para ferramentas e utensílios de jardim. O artigo não se destina a ser utilizado comercialmente.

Instruções de segurança



Perigo de morte!

- Nunca deixe crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe risco de sufocamento.



Perigo de ferimentos!

- Durante a montagem use luvas de proteção para evitar o risco de cortes.
- Nunca monte e desmonte o artigo no caso de condições meteorológicas extremas, como ventos fortes, por exemplo.
- Escolha a superfície o mais sólida e nivelada possível para montar o artigo.
- Antes da utilização do artigo, assegure a existência de uma estabilidade correta. Se necessário, incluir um piso no artigo (não incluído no volume de fornecimento).
- Não devem ser realizadas quaisquer modificações no artigo!
- O artigo não é nenhum equipamento para escalar ou brincar! Certifique-se de que as pessoas, especialmente as crianças, não trepam para cima do artigo nem se apoiam nele. O artigo pode cair.
- Este artigo não é um brinquedo. Nunca deixe crianças sem supervisão com o artigo.
- Antes de cada utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. Verifique regularmente se todas as uniões roscadas estão firmemente apertadas! O artigo deve ser utilizado apenas em bom estado.

Montagem



CUIDADO. PERIGO DE FERIMENTOS!

Mesmo procedendo com cuidado, lembre-se de que pode haver extremidades afiadas nos componentes. Utilize luvas de proteção.

O artigo deveria ser montado por três pessoas.

Nota: remova a película de todas as peças sem deixar restos.

Nota: não aperte demasiado os parafusos inicialmente, a fim de facilitar a montagem. Para a montagem do artigo, necessita de uma chave de fendas adequada (não incluída no volume de fornecimento).

Nota: é recomendável montar o artigo no local de instalação.

1. Coloque o artigo sobre uma superfície plana e suave. (Atenção: uma montagem realizada sobre um piso rugoso pode provocar arranhões no artigo e no piso!)
2. Antes da montagem remova a película de proteção (Fig. B).
3. Monte o artigo conforme apresentado nas figuras C-A7.
4. Coloque o artigo sobre uma base plana e antiderrapante.

Nota: se necessário, coloque uma base (não incluída no fornecimento) para garantir uma superfície plana.

Implementação

Ao montar o artigo preste atenção ao seguinte:

- Evite árvores com galhos, pois galhos quebrados representam um perigo.
- Proteja o artigo de contra demasiadas sobrecargas, tais como neve e folhas molhadas. Caso contrário, o artigo pode sofrer danos devido ao peso.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e à temperatura ambiente.

Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo. Caso necessário, remova sujidade persistente com um pouco de detergente suave e água.

IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



Elimine o artigo e os materiais da embalagem de acordo com as normas locais vigentes. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças. Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do artigo fora de uso. Elimine o artigo e a embalagem de forma ambientalmente correta.



O código de reciclagem destina-se a identificar diferentes materiais para a reciclagem no circuito de reprocessamento (reciclagem). O código consiste num símbolo de reciclagem para o circuito de revalorização e num número que identifica o material.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro. São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.

Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original. O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.

No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.

Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.

Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

Processamento em caso de reclamação da garantia

Para garantir um processamento rápido da sua questão, siga por favor as seguintes indicações:

- Em todos os contactos, tenha consigo o recibo e o número de referência (por ex. IAN 123456_7890) como comprovativo de compra.

- Encontra o número de referência na placa de identificação presente no artigo, numa gravação no artigo, na primeira página do seu manual (no lado inferior esquerdo) ou no autocolante no lado de trás ou de baixo do artigo.
- Em caso de erros de funcionamento ou de outros defeitos, contacte primeiro o departamento de assistência mencionado a seguir, através do telefone ou do nosso formulário de contacto que encontra em parkside-diy.com na categoria Assistência.
- Pode enviar o artigo considerado defeituoso, juntamente com o comprovativo de compra (recibo) e a indicação do defeito e do momento da sua ocorrência, com portes grátis para o endereço da assistência que lhe comunicado.

IAN: 523194_2601

 Serviço de apoio ao cliente Portugal
Telefone: 800849131

Formulário de contacto em parkside-diy.com

Sede: Alemanha

DE AT CH BE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ Aufstellort:
Achten Sie darauf, dass ggf. zusätzliche kommunale Bauvorschriften eingehalten werden müssen.

⚠️ Umgang mit Feuer:
Keine offenen Flammen im oder am Haus (dies schließt heiße Geräte mit ein) / Rauchen im Haus ist verboten / Fluchtwege bzw. Türen sind stets freizuhalten / Sicherstellen, dass Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind.

⚠️ Lagerungshinweis:
ACHTUNG – LEICHTENTZÜNDLICHE STOFFE

- Nur geringe Mengen lagern
- Nur zugelassene, dicht verschlossene Behälter verwenden
- Kühl, trocken und gut belüftet aufbewahren
- Von Zündquellen fernhalten
- Kein Rauchen / offenes Feuer
- Für Kinder unzugänglich lagern

⚠️ Schneelast:
Eine Schneehöhe von mehr als 10 cm kann bereits gefährlich werden (Schichthöhen von 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee und 5,5 cm bei Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m²).

⚠️ Dachflächen nicht betreten!
Absturzgefahr

FR CH BE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ Lieu d'installation :
Assurez-vous que les éventuels règlements municipaux de construction supplémentaires doivent être respectés.

⚠️ Manipulation du feu :
Pas de flammes ouvertes à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison (y compris les appareils chauds) / Interdiction de fumer à l'intérieur / Les voies d'évacuation et portes doivent rester dégagées en permanence / S'assurer que les ouvertures de ventilation restent ouvertes en permanence.

⚠️ Instructions de stockage :
ATTENTION – SUBSTANCES HAUTEMENT INFLAMMABLES

- Ne stocker que de petites quantités
- Utiliser uniquement des récipients agréés et bien fermés
- Conserver dans un endroit frais, sec et bien ventilé
- Tenir éloigné des sources d'ignition
- Pas de fumage / flammes ouvertes
- Tenir hors de portée des enfants

⚠️ Charge de neige :
Une épaisseur de neige supérieure à 10 cm peut déjà être dangereuse (épaisseurs de couche de 36 cm pour la neige sèche, 10 cm pour la neige mouillée et 5,5 cm pour la glace correspondent à un poids d'environ 50 kg/m²).

⚠️ Ne pas marcher sur les surfaces de toit !
Risque de chute

IT CH MT INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠️ Luogo di installazione:
Assicurarsi che vengano rispettate eventuali norme edilizie comunali aggiuntive.

⚠️ Uso del fuoco:
Niente fiamme libere all'interno o vicino alla casa (compresi gli apparecchi caldi) / È vietato fumare in casa / Le vie di fuga e le porte devono essere tenute costantemente libere / Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre aperte.

⚠️ Nota di stoccaggio:
ATTENZIONE – SOSTANZE FACILMENTE INFIAMMABILI

- Conservare solo piccole quantità
- Utilizzare solo contenitori approvati e ben sigillati
- Conservare in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato
- Tenere lontano da fonti di accensione
- Non fumare / niente fiamme libere
- Conservare fuori dalla portata dei bambini

⚠️ Carico neve:
Uno spessore di neve superiore a 10 cm può già essere pericoloso (altezze di 36 cm per neve asciutta, 10 cm per neve bagnata e 5,5 cm per ghiaccio corrispondono a un peso di circa 50 kg/m²).

⚠️ Non calpestare le superfici del tetto!
Pericolo di caduta.

GB IE NI MT CY SAFETY INFORMATION

⚠️ Installation site:
Ensure that any additional local building regulations are observed.

⚠️ Handling fire:
No open flames in or near the house (this includes hot appliances) / Smoking in the house is prohibited / Escape routes and doors must be kept clear at all times / Ensure that ventilation openings are open at all times.

⚠️ Storage note:
ATTENTION – HIGHLY FLAMMABLE SUBSTANCES

- Store only small quantities
- Use only approved, tightly sealed containers
- Store in a cool, dry, and well-ventilated place
- Keep away from ignition sources
- No smoking / open fire
- Store out of reach of children

⚠️ Snow load:
A snow depth of more than 10cm can already be dangerous (layer heights of 36cm for dry snow, 10cm for wet snow, and 5.5cm for ice correspond to a weight of approx. 50kg/m²).

⚠️ Do not step on roof surfaces!
Risk of falling.

FI TURVALLISUUSOHJEET

⚠️ Asennuspaikka:
Varmista, että mahdolliset lisärakentamismääräykset noudatetaan.

⚠️ Tulen käsittely:
Ei avoimia liekkejä talon sisällä tai lähellä (tämä koskee myös kuumia laitteita) / Tupakointi talossa on kielletty / Poistumistiet ja ovet on pidettävä vapaana koko ajan / Varmista, että ilmanvaihtoaukot ovat aina avoimna.

⚠️ Varastointiohje:
VAROITUS – HELPOSTI SYTTYVÄT AINEET

- Varastoi vain pieniä määriä
- Käytä vain hyväksyttyjä, hyvin suljettuja säiliöitä
- Säilytä viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa
- Pidä poissa sytytyslähteiden läheisyydestä
- Ei tupakoinnista / avoimesta tulesta
- Säilytä lasten ulottumattomissa

⚠️ Lumikuorma:
Yli 10 cm:n lumensyvyys voi olla ja vaarallinen (kerrospaksuudet 36 cm kuivalla lumella, 10 cm märällä lumella ja 5,5 cm jäällä vastaavat noin 50 kg/m²:n painoa).

⚠️ Älä astu kattopinnoille!
Putoamisvaara.

SE SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠️ Installeringsplats:
Se till att eventuella ytterligare lokala byggbestämmelser följs.

⚠️ Hantering av eldning:
Ingen öppen eldning i eller vid huset (detta inkluderar heta apparater) / Rökning i huset är förbjudet / Utrymningsvägar och dörrar måste hållas fria hela tiden / Se till att ventilationsöppningar är öppna hela tiden.

⚠️ Lagringsanvisning:
VARNING – LÄTTANTÄNDLIGA ÄMNER

- Lagra endast små mängder
- Använd endast godkända, tätta slutna behållare
- Lagra på ett kallt, torrt och väl ventilerat ställe
- Håll långt från antändningskällor
- Ingen rökning / öppen eldning
- Lagra utom räckhåll för barn

⚠️ Snölast:
Ett snödjup på mer än 10 cm kan redan vara farligt (skiktmassor på 36 cm för torr snö, 10 cm för våt snö och 5,5 cm för is motsvarar en vikt på ca 50 kg/m²).

⚠️ Stiga inte på takytorna! Risk för fall.

PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠️ Miejsce instalacji:
Upewnij się, że zachowane są wszelkie dodatkowe przepisy budowlane danej gminy.

⚠️ Obsługa ognia:
Brak otwartego ognia w domu lub w jego pobliżu (dotyczy to także gorących urządzeń) / Palenie papierosów w domu jest zabronione / Drogi ewakuacyjne i drzwi muszą być zawsze przejezdne / Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze otwarte.

⚠️ Wskazówka przechowywania:
UWAGA – SUBSTANCJE ŁATWOPALNIE

- Przechowuj tylko małe ilości
- Używaj tylko zatwierdzonych, szczelnie zamkniętych pojemników
- Przechowuj w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu
- Brak palenia / otwartego ognia
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci

⚠️ Obciążenie śniegiem:
Głębokość śniegu większa niż 10 cm może już być niebezpieczna (grubości warstwy 36 cm dla suchego śniegu, 10 cm dla mokrego śniegu i 5,5 cm dla lodu odpowiadają wadze około 50 kg/m²).

⚠️ Nie wkraczaj na powierzchnie dachu!
Niebezpieczeństwo upadku.

LT SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠️ Diegimo vieta:
Užtikrinkite, kad būtų laikomasi visų papildomų savivaldybės statybos nuostatų.

⚠️ Ugnies darbai:
Nėra atviros ugnies namo arba šalia jo (tai apima ir karštas priemonės) / Rūkyti namo draudžiama / Evakuacijos keliai ir durys turi būti nuolat laisvi / Užtikrinkite, kad ventiliacijos angos būtų visada atviros.

⚠️ Sandėliavimo nurodymas:
DĖMESIO – LENGVAI UŽSIDEGANČIOS MEDŽIAGOS

- Sandėliuoti tik mažus kiekius
- Naudoti tik patvirtintus, gerai uždarytus kontenerius
- Laikyti šaltoje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje
- Laikyti atokiau nuo ugnies šaltinių
- Nekvėpyti / atvirą ugnį
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje

⚠️ Sniego apkrova:
Sniego gylis, viršijantis 10 cm, jau gali būti pavojingas (sluoksnio storiai 36 cm sausam sniegui, 10 cm drėgnam sniegui ir 5,5 cm ledui atitinka apie 50 kg/m² svorį).

⚠️ Neliputkite ant stogo paviršių!
Kritimo pavojus.

EE OHUTUSJUHISED

⚠️ Paigaldamise koht:
Veenduge, et kõik kohapealse omavalitsuse lisaehitamismäärused on täidetud.

⚠️ Tuletoõtlus:
Avatud leek majas või selle lähedal on keelatud (see hõlmab ka kuumade seadmeid) / Suitsetamine majas on keelatud / Evakuaatsiooni teede ja uste peab olema pidevalt avatud / Veenduge, et ventilatsiooniavad on alati avatud.

⚠️ Ladustamisjuhend:
HOIATUS – KERGESTI SÜTTIVAD AINED

- Ladustada ainult väikestes kogustes
- Kasutage ainult heakskiidetud, tihedalt suletud mahuteid
- Hoida jahas, kuivas ja hästi ventileeritud kohas
- Hoidke eemal süttelähtetest
- Mittesuitsetamine / avatud tuli
- Hoida lastest kaugel

⚠️ Lumekoormus:
Lumesügavus üle 10 cm võib juba olla ohtlik (kihisügavus 36 cm kuivale lumele, 10 cm märgale lumele ja 5,5 cm jäälehele vastavad ligikaudu 50 kg/m² kaalule).

⚠️ Ärge astuge kattepindadele!
Kukkumise oht.

LV NORĀDES PAR DROŠĪBU

⚠️ Uzstādīšanas vieta:
Pārbauciet, ka ir ievērotas visas pašvaldības papildu būvnormas.

⚠️ Ugunsgrēka rīcība:
Nav atvērtas uguns mājā vai tās tuvumā (tas ietver arī karsti skaņu) / Smēķēšana mājā ir aizliegta / Evakuācijas maršruti un durvis jā saglabā brīvas visu laiku / Pārbauciet, ka ventilācijas atveres vienmēr ir atvērtas.

⚠️ Uzglabāšanas norāde:
UZMANĪBU – VIEGLI UZLIESMOJŠAS VIELAS

- Uzglabāt tikai mazus daudzumus
- Izmantot tikai apstiprinātus, noslēgtus traukus
- Glabāt vēsā, sausā un labi vēdināmā vietā
- Turēt tālu no uzliesmošanas avotiem
- Nav smēķēšanas / atvērtas uguns
- Glabāt bērnu nepieejamā vietā

⚠️ Sniega slodze:
Sniega dziļums, kas pārsniedz 10 cm, jau var būt bīstams (slāņa biezumi 36 cm sausam sniegam, 10 cm mitruma sniegam un 5,5 cm ledum atbilst aptuveni 50 kg/m² svaram).

⚠️ Nesojojiet uz jumta virsmām!
Krišanas risks.

HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠️ Felszerelési hely:
Ügyeljen arra, hogy az esetlegesen szükséges további építési előírásokat be kell tartani.

⚠️ Tűz kezelése:
Nincs nyílt láng a házban vagy annak közelében (ez a forró készülékeket is magában foglalja) / A dohányzás a házban tilos / A menekülési útvonalakat és az ajtókat mindig szabad kell tartani / Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

⚠️ Tárolási útmutató:
FIGYELMEZTETÉS – KÖNNYEN GYÚLÉKONY ANYAGOK

- Csak kis mennyiségben tároljon
- Csak jóváhagyott, szorosan lezárt tartályokat használjon
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett helyen tároljon
- Tartsa távol a gyújtási forrásoktól
- Nincs dohányzás / nyílt láng
- Tartsa a gyerekektől elérhetetlen helyen

⚠️ Hóteher:
A 10 cm-nél nagyobb hómélység már veszélyes lehet (36 cm rétegvastagság száraz hóhoz, 10 cm nedves hóhoz és 5,5 cm jéggel körülbelül 50 kg/m² súlynak felel meg).

⚠️ Ne lépjen a tetőfelületekre! Esésszakadás veszélye.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

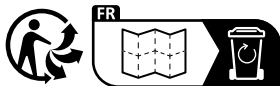
 06/2026

Delta-Sport-Nr.: GX-18118, GX-18119

IAN 523194_2601



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Misto instalace:

Ujistěte se, že jsou dodrženy všechny příslušné místní stavební předpisy.

Manipulace s ohněm:

Žádný otevřený oheň v domě nebo v jeho blízkosti (to zahrnuje i horké zariadenia) / Fajčenie v dome je zakázané / Evakuáčn  cesty a dveře musí být neustále volné / Zajistěte, aby větrací otvory byly vždy otevřené.

Pokyny pro skladování:

POZOR - LEHCE ZAPÁLNÉ LÁTKY

- Skladujte pouze malé množství
- Používejte pouze schválené, těsn  uzavřené nádoby
- Skladujte na chladném, such m a dobře v tran m místě
- Chráňte před zdroji zap len 
- Zákaz kouření / otevřeného ohně
- Skladujte mimo dosah dětí

Sn hov  zátěž:

Hloubka sněhu v t ší n   10 cm m  e být j   nebezpe n  (tloušťka vrstvy 36 cm pro such  sn h, 10 cm pro mokr  sn h a 5,5 cm pro led odpov d  hmotnosti p bli  n  50 kg/m  ).

Nevstupujte na střešní plochy! Nebezpečí p du.

SK BEZPEČNOSTN  POKYNY

Miesto inštalácie:

Uistite sa, že sú dodr  an  všetky pr slu  n  miestne stavebn  predpisy.

Manipulácia s ohňom:

 iadny otvoren  oheň v dome alebo v jeho blízkosti (to zahr na aj hork  zariadení) / Fajčenie v dome je zak zan  / Evaku  n  cesty a dvere musia byť neustále voľn  / Zistite,  e ventila n  otvory s  v  dy otvoren .

Pokyny na skladovanie:

POZOR - L HKO VZNETLIV  LÁTKY

- Skladujte iba mal  množstv 
- Používajte iba schv len , tesne uzavret  nádoby
- Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste
- Chráňte pred zdrojmi zapálenia
- Zákaz fajčenia / otvoreného ohňa
- Skladujte mimo dosahu d t 

Sn hov  z    :

Hl bka sn hu v    ia ako 10 cm m   e by  už nebezpe n  (hrúbka vrstvy 36 cm pre such  sneh, 10 cm pre mokr  sneh a 5,5 cm pre ľad zodpovedaj  hmotnosti p bli  ne 50 kg/m  ).

Nevstupujte na st e n  plochy! Nebezpe enstvo p du.

ES INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lugar de instalación:

Asegúrese de que se cumplan las normativas de construcción municipales adicionales, si las hubiera.

Manejo del fuego:

No usar llamas abiertas dentro o cerca de la casa (esto incluye aparatos calientes) / Prohibido fumar en la casa / Las vías de escape y las puertas deben mantenerse despejadas en todo momento / Asegúrese de que las aberturas de ventilación est n abiertas en todo momento.

Indicación de almacenamiento: ATENCIÓN - SUSTANCIAS FÁCILMENTE INFLAMABLES

- Almacenar solo pequeñas cantidades
- Utilizar solo recipientes homologados y bien cerrados
- Conservar en un lugar fresco, seco y bien ventilado
- Mantener alejado de fuentes de ignición
- No fumar / no usar llamas abiertas
- Almacenar fuera del alcance de los niños

Carga de nieve:

Una capa de nieve de más de 10 cm puede ser peligrosa (espesores de 36 cm de nieve seca, 10 cm de nieve húmeda y 5,5 cm de hielo equivalen a un peso de aprox. 50 kg/m  ).

¡No pisar las superficies del tejado! Riesgo de ca da.

PT INSTRU   ES DE SEGURANÇA

Local de instalação:

Certifique-se de que eventuais regulamentos de construção municipal adicionais sejam observados.

Manuseio do fogo:

Sem chamas abertas dentro ou perto da casa (isto inclui aparelhos quentes) / Fumar na casa   proibido / As rotas de fuga e as portas devem ser mantidas livres em todos os momentos / Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam abertas em todos os momentos.

Aviso de armazenamento: ATEN   O - SUBSTÂNCIAS FACILMENTE INFLAMÁVEIS

- Armazenar apenas pequenas quantidades
- Usar apenas recipientes aprovados e bem vedados
- Conservar em local fresco, seco e bem ventilado
- Manter afastado de fontes de ignição
- Não fumar / fogo aberto
- Manter fora do alcance das crianças

Carga de neve:

Uma profundidade de neve superior a 10 cm já pode ser perigosa (espessuras de 36 cm de neve seca, 10 cm de neve  mida e 5,5 cm de gelo correspondem a um peso de aprox. 50 kg/m  ).

Não pisar nas superfícies do telhado! Perigo de queda.

DK SIKKERHEDSANVISNINGER

Opstillingssted:

Sørg for, at eventuelle yderligere lokale byggebestemmelser overholdes.

Håndtering af brand:

Ingen  ben ild i eller ved huset (dette omfatter også varme apparater) / Rygning i huset er forbudt / Flugtr ter og døre skal holdes fri hele tiden / Sørg for, at ventilationsåbninger altid er åbne.

Lageringsanvisning: ADVARSEL - LETANTÆNDELIGE STOFFER

- Lager kun små m ngder
- Brug kun godkendte, tøet lukkede beholdere
- Opbevar på et koldt, tørt og godt ventileret sted
- Holdes væk fra antændelseskilder
- Ingen rygning / åben ild
- Opbevares uden for barns rækkevidde

Snelast:

En sn dybde på mere end 10 cm kan allerede være farlig (lagtykkelser på 36 cm for tør sne, 10 cm for v d sne og 5,5 cm for is svarer til en vægt på ca. 50 kg/m  ).

Tr d ikke på tagfladerne! Risiko for fald.

HR **BA** SIGURNOSNE NAPOMENE

Mjesto instalacije:

Pazite da budu po tovana sva dodatna lokalna građevna propisa.

Rukovanje vatrom:

Nema otvorenog plamena u ili blizu kuće (to uklju uje i vruće uređaje) / Pu enje u kući je zabranjeno / Evakuacijske putanje i vrata moraju biti stalno slobodni / Osigurajte da ventilacijski otvori budu uvijek otvoreni.

Uputa za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE TVARI

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvore spremnike
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Nema pušenja / otvorenog plamena
- Čuvajte van dosega djece

Opterećenje snijegom:

Dubina snijega veća od 10 cm mo e već biti opasna (debljine sloja 36 cm za suhi snijeg, 10 cm za mokri snijeg i 5,5 cm za led odgovaraju težini od približno 50 kg/m  ).

Ne gazite po krovnim površinama! Opasnost od pada.

BA SIGURNOSNE UPUTE

Mesto instalacije:

Pazite da budu poštovana sva dodatna lokalna građevna pravila.

Rukovanje vatrom:

Nema otvorenog plamena u ili blizu kuće (ovo uključuje i vruće uređaje) / Pušenje u kući je zabranjeno / Evakuacijski putevi i vrata moraju biti stalno slobodno / Osigurajte da su ventilacijski otvori uvijek otvoreni.

Uputstvo za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE SUPSTANCE

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvorene posude
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Nema pušenja / otvorenog plamena
- Čuvajte van dosega djece

Opterećenje snijegom:

Dubina snijega veća od 10 cm može biti opasna (slojevi od 36 cm za suhi snijeg, 10 cm za mokri snijeg i 5,5 cm za led odgovaraju težini od oko 50 kg/m  ).

Ne gazite po površinama krova! Opasnost od pada.

RS BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Lokacija instalacije:

Pazite da se po tavaju sva dodatna lokalna građevna pravila.

Rukovanje vatrnom:

Bez otvorene vatre u ili blizu kuće (to uključuje i vruće uređaje) / Pušenje u kući je zabranjeno / Evakuacijski putevi i vrata moraju biti stalno slobodni / Osigurajte da ventilacijski otvori budu uvek otvoreni.

Uputstvo za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE SUPSTANCE

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvorene posude
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Bez pušenja / otvorene vatre
- Čuvajte van dosega dece

Opterećenje snegom:

Dubina snega veća od 10 cm može biti opasna (debljina sloja 36 cm za suv sneg, 10 cm za mokar sneg i 5,5 cm za led odgovara težini od približno 50 kg/m  ).

Ne gazite po krovnim površinama! Opasnost od pada.

MK УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

МЕСТО НА ИНСТАЛИРАЊЕ:

Побрајте се дека се почитуваат сите дополнителни локални градежни прописи.

РАЧУВАЊЕ СО ОГОЈСН:

Немо отворен огој во или близу куќата (ово го вклучува и топлите уреди) / Пушењето во куќата е забрането / Евакуационите патеки и вратите мораат да бидат постојано слободни / Осигурајте дека вентилационите отвори се отворени во сите време.

Упатство за складирање: ВНИМАНИЕ – ЛЕСНО ВОСПЛАМЕНЛИВИ СУПСТАНЦИИ

- Складирајте само мали количини
- Користете само одобрени, добро затворени садови
-  увајте на ладно, сухо и добро проветрено место
-  увајте подалеку од извори на запалување
- Без пушење / отворен огој
-  увајте подалеку од детелата

ОПТОВАРУВАЊЕ ОД СНЕГ:

Длабочина на снег поголема од 10 cm може да биде опасна (слоеви на 36 cm за сув снег, 10 cm за мокар снег и 5,5 cm за мраз одговарајат на тежина од приближно 50 kg/m  ).

НЕ ГАЗЕТЕ ПО КРОВНИТЕ ПРОСТОРИ! ОПАСНОСТ ОД ПАД.

AL **MK** UD  ZIME SIGURIE

Vendi i instalimit:

Sigurohuni që të zbatohen të gjitha rregullat shitesë të ndërtimit lokal.

Trajtimi i zjarrit:

Nuk ka zjarr të hapur në ose pranë shtëpisë (kjo përfshin pajisjet e nxehta) / Ndalimi i duhanit n  shtëpi / Rug t e evakuimit dhe dyert duhet të mblidhen të lira n  çdo kohë / Sigurohuni që hapjet e ventilimit janë gjithmonë të hapura.

Udhëzimi i ruajtjes: KUJDES – SUBSTANCA LEHTË T  P RDALLSHME

- Ruaјte vetëm sasi të vogla
- Përdorni vetëm enë të miratuar dhe të mbyllura mirë
- Ruaјeni n  n je vend të freskët, të thatë dhe mirë të ajrosur
- Mbajeni larg nga burimet e ndezjes
- Nuk ka duhani / zjarr i hapur
- Ruaјeni larg nga fëmijët

Ngarkesa e borës:

N j  thellësi bore më shumë se 10 cm mund të jetë tashmë e rrezikshme (trashësia e shtresës 36 cm për bor n e thatë, 10 cm për bor n e lagur dhe 5,5 cm për akullin korrespondoјn me n j  pes h  prej rreth 50 kg/m  ).

Mos hapi n  sipërfaqet e çatisë! Rrezik i rënies.

NL **BE** VEILIGHEIDSTIPS

Opstellingsplaats:

Zorg ervoor dat eventueel aanvullende gemeentelijke bouwvoorschriften moeten worden nageleefd.

Omgang met vuur:

Geen open vlammen in of rond het huis (inclusief hete apparaten) / Roken in het huis is verboden / Nooduitgangen en deuren moeten steeds vrij zijn / Zorg ervoor dat ventilatieopeningen altijd open zijn.

Opslaganwijzingen: WAARSCHUWING – ZEER ONTVLAMBARE STOFFEN

- Slechts kleine hoeveelheden opslaan
- Alleen goedgekeurde, dicht gesloten containers gebruiken
- Op een koele, droge en goed geventileerde plaats bewaren
- Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen
- Geen roken / open vuur
- Buiten bereik van kinderen houden

Sneeuwbelasting:

Een sneeuwdikte van meer dan 10 cm kan al gevaarlijk zijn (laagdikten van 36 cm bij droge sneeuw, 10 cm bij natte sneeuw en 5,5 cm bij ijs corresponderen met een gewicht van ongeveer 50 kg/m  ).

Dakoppervlakken niet betreden! Valgevaar

RO INDICA II CU PRIVIRE LA SIGURAN Ă

Locul de instalare:

Asigura i-v  c  sunt respectate toate reglement rile de construc ie locale suplimentare.

Manipulare foc:

F r  fl c ri deschise  n sau l ng  cas  (aceasta include  i aparate fierbin i) / Fumatul  n cas  este interzis / C ile de evacuare  i u ile trebuie s  r m n  libere  n permanen   / Asigura i-vă că deschiderile de ventila ie sunt deschise  n permanen  .

Instruc iuni de depozitare: ATEN IE – SUBSTAN E U OR INFLAMABILE

- Depozitați doar cantita i mici
- Utiliza i doar containere aprobate  i bine închise
- P stra i într-un loc răcoros, uscat  i bine ventilat
-  inu i departe de sursele de aprindere
- Fără fumat / foc deschis
- P stra i departe de copii

 nc rc tura de zăpadă:

O  n l ime a zăpezii de mai mult de 10 cm poate deveni deja periculoasă (grosimile de 36 cm pentru zăpada uscată, 10 cm pentru zăpada umezită  i 5,5 cm pentru ghea   corespund unei greutatei de aproximativ 50 kg/m  ).

Nu c lca i pe acoperi ul clădirii! Pericol de cădere

BG УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТЯ

Място на монтаж:

Убедете се, че се спазват всички допълнителни общински строителни норми, които могат да бъдат приложими.

Работа с огън:

Без открит огън в или около къщата (това включва и горещи техника) / Пушенето в къщата е забранено / Пътищата за евакуация и вратите трябва да бъдат постоянно свободни / Уверете се, че отворите за вентилация остават открити по всяко време.

Инструкции за съхранение:

ВНИМАНИЕ – ЛЕСНОВЪЗПЛАМЕНЯВАЩИ ВЕЩЕСТВА

-  хранявайте само малки количества
- Използвайте само одобрени, п тно затворени контейнери
-  хранявайте на хладно, сухо място с добра вентилация
- Пазете от източници на възпламеняване
- Без пушене / открит огън
-  хранявайте недост пно за деца

Натоварване от сняг:

Височина на снега над 10 cm вече може да стане опасна (сло ве от 36 cm за сух сняг, 10 cm за мокър сняг и 5,5 cm за лег съответстват на тегло от приблизително 50 kg/m  ).

Не ст пвайте на покрива! Опасност от пагане

GR **CY** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Θ  ση ε κατάστασης:

Βεβαιωθείτε  τι τηρο νται τυχ ν π ρσοθετοι δημ τικο  κανονισμο  δ μησης που εν  χεται να ισ υουν.

Χειρισμός πυρός:

Χωρίς ανοικτές φ λ ες μ σα      ω απ  το σπ τι (αυ  περιλαμβάνει και θερμές συσκευ ς) / Απαγορεύεται το κ πνισμα στο σπ τι / Οι διαδρομ ς διαφυγ ς και οι π ρτοιερ  π ρπει να παραμ νουν π ντα ελευ θερες / Βεβαιωθείτε  τι οι αεραγωγο  παραμ νουν ανοικτο  ανά π σα στιγμ .

Οδη ίες αποθήκευσης:

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ

- Αποθηκε στε μ νο μικρ ς ποσ τητες
- Χρησιμοποι στε μ νο ε κεκρ μ να, στεγαν  κλεισ  δοχεία
- Φυλά τε σε  ροσερ , ξηρ  και καλ  αερι ζομενο χ ρο
- Κρατ στε μακρι  απ  πηγ ς ανάφλεξης
- Χωρίς κ πνισμα / ανοικτές φ λ ες
- Αποθηκε στε μακρι  απ  παιδι 

Φορτίο χιονιο :